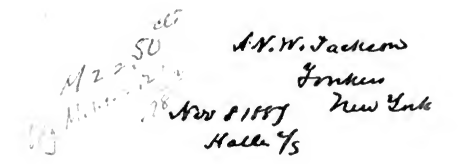
Persisch-deu... Glossar zum Transcription... der persischen Sprache

Heinrich Alfred Barb



PERSISCH-DEUTSCHES

GLOSSAR

ZUM

TRANSCRIPTIONS-LESEBUCH

DER

PERSISCHEN SPRACHE

VON

H. A. BARB,

WEILAND K. K. HOFRATH UND DIRECTOR DER K. UND K. ORIENTALISCHEN AKADEMIE
IN WIEN ETC.



WIEN.

DRUCK UND VERLAG DER KAIS. KÖN. HOF- UND STAATSDRUCKEREI.

1886.

Reihenfolge der Buchstaben.

a	ɼ	p	u
æ	h	q	s
ı	ɧ	r	v
ȷ	i	s	w
b	j	ꝛ	χ
ꞇ	k	ſ	y
ƺ	l	z	z
d	m	ʒ	ʒ
f	n	t	ƺ
g	ñ	τ	ʒ̃



GLOSSAR.

a

a(j): amǽd kommen.
ab Wasser, Glanz.
abád blühend, wohlerhalten, bewohnt; Wohnort.
abadaní bewohntes Land oder Stadt; Anbau; blühender Zustand.
ab-æmbár Wasserkammer.
abdár glänzend.
abginǽ Glas, Krystall.
abí Quitte.
abkǽz wassertragend.
abrú Glanz, Ehre.
ábs hæwá Wasser und Luft = Klima.
abylǽ Pocke, Blatter.
abystán, abystǽn schwanger, trächtig.
adáb Plur. v. *ædǽb* Sitte, Anstand, Anstandsregel.
adǽm Adam, Mensch.
adæmi und *adæmizád* (Adamgeborner) Menschenkind.
afærín Lob, Beifall.
afærín: afærid erschaffen.
aftáb Sonne, Tageslicht.
agáh kundig, wissend.
agahí Kunde, Kenntniss.
agǽn: agǽnd füllen, stopfen.
aγáz Anfang, Beginn.
ah ach! Seufzer.
ahǽng Absicht, Vorhaben, Bestrebung.
ahú(j) Gazelle, Hirsch.
ahsstǽ leise, langsam.
ahsstægí Langsamkeit.
ajín Brauch, Sitte, Regel.
ajinǽ Spiegel; Art, Weise.

1*

akǽft (agǽft) Leid.

alá(j): alúd besudeln, beflecken.

ályhy (ar. Gen.) sein Geschlecht, seine Familie.

amadǽ bereit, fertig.

amædǽn v. √*a (j)* kommen.

amǽds ɀsd Kommen und Gehen, Ein- und Ausgehen.

amiχtǽn v. √ *amíz* / *amíz: amíχt* — mengen, mischen.

amizgár zugänglich, leutselig.

amuχtǽn v. √ *amúz* / *amúz: amúχt* — lehren, lernen.

an jener, jene, jenes; es; *ány* (m. Yzaf.) gehörig: *ány ts* dein.

anɀá dort, da, daselbst.

angáh u. *angǽh* sodann.

ar: awǽrd und *awśrd* v. √ *awǽr* bringen.

ar: arǽst können, vermögen.

ará(j): arást schmücken, zieren.

arám Ruhe.

arám: aramıd ruhen, ausruhen, sich beruhigen.

aramgáh Ruheplatz.

aramidǽn v. √ *arám.*

arastǽn v. √ *ará(j).*

ári ja, wohl, freilich.

arzú Wunsch, Begehr.

arzumǽnd sich sehnend, wünschend.

asá(j): asúd ruhig sein, sich der Ruhe erfreuen.

asán leicht.

asani Leichtigkeit, Bequemlichkeit, gute Zeiten.

asmán Himmel.

astín Aermel.

asudǽ ruhig, beruhigt.

asudægí Ruhe, Rast, Muse.

asudǽn v. √ *asá(j).*

asyjá Mühle.
azár arab. Plur. von *æzær* Spur, Eindruck, Einwirkung.
azykár klar, deutlich, offenbar.
azsftæ verwirrt, betrübt.
azsftæn v. √ *azúb.*
azúb Verwirrung.
azúb: azśft verwirren, beunruhigen, betrüben.
azyná bekannt, vertraut.
azynají Bekanntschaft, Vertrautheit.
atæz Feuer; *-baz* mit Feuer spielend, feuerspeiend.
awáz Stimme, Laut.
awær: awærd und *awśrd* bringen.
awsrdæn v. √ *awær.*
awiχtæn v. √ *awíz.*
awíz: awiχt hangen, aufhängen.
aχýr der, die, das Letzte, Aeusserste, Ende.
aχyræt das Jenseits, das zukünftige Leben.
aχýrs ·hæmr (arab.) Ende der Sache, schliesslich.
az Gier, Begierde, Habsucht.
azád frei, edel.
azár: azśrd kränken, beleidigen, verletzen.
azmá(j): azmúd, erproben, versuchen.
azmudæ erprobt, erfahren.
azmudæn v. √ *azmá(j).*
azsrdæn v. √ *azár.*

æ

æjazým (arab.) Plur. des Comp. *æjzæm* von *jæzim* erhaben, gross.
æjæmm allgemein.
æjræm Nichtaraber, Barbar, Perser, persisch.
æjdá ar. Pl. v. *jædú* Feind.

æɉján arab. Plur. von *ɉæjn* Auge: die Vornehmen.

æɉmál arab. Plur. v. *ɉæmǽl* Handlung, Dienst, Amt.

æɉqǽl arab. Comp. von *ɉaqýl* klug, verständig.

æɉráb ar. coll. die Araber; *æɉrabí* ein Araber.

æɉrǽf arab. Comp. von *ɉarýf* wissend, weise.

æɉʒá arab. Plur. v. *ɉsʒw* Glied.

æɉʒǽm arab. Comp. von *ɉæʒím* erhaben, gross.

æbǽd Ewigkeit, ewig; *-msddǽt* ewiger Zeit, ewig dauernd.

æbját arab. Plur. v. *bæjt* Haus; Doppelvers.

æbláh thöricht, albern.

æbná arab. Plur. v. *ybn* Sohn.

æbr Wolke; Schwamm.

æbrú die Braue.

æbú Vater; *-sæɉíd* (Vater des Glückseligen) arab. Eigenname.

æbu ˑlqasým (Vater des Vertheilers) Eigenname.

æȝǽl Termin, Tod.

æȝdád arab. Pl. v. *ȝædd* Grossvater, Ahn.

æȝwybǽ arab. Plur. von *ȝæwáb* Antwort.

æȝʒá arab. Plur. v. *ȝsʒɉ* Stück, Theil, Bestandtheil.

ædá Zahlung, Leistung.

ædámæ arab. Verbum: möge währen lassen, möge erhalten.

ædǽb Sitte, Anstand; Züchtigung, Strafe.

ædæwát arab. Plur. von *ædát* Werkzeug.

ædwár arab. Plur. von *dæwr* Kreis, Kreislauf.

æfɉál arab. Plur. von *fyɉl* Handlung, That.

æfkǽn: æfkǽnd werfen, umwerfen.

æfrasyjáb Eigenname.

æfraztǽn v. √ *æfráz.*

æfráz: æfráχt u. *æfrázt* erheben.

æfruχtǽn v. √ *æfrúz.*

æfrúz: æfrúχt anzünden, erhellen, erleuchten.

æfsanǽ Mähr, Mährchen.

æfsanægú Mährchenerzähler.

æfzán: æfzánd ausstreuen, ausschütten.

æfzandǽn v. √ *æfzán.*

æfwáh arab. Plur. von *fuh*, auch *fsmm* und *fæm* Mund.

æfzú(j): æfzúd mehren, vermehren.

æfzudǽn v. √ *æfzú(j).*

æfzún vermehrt.

æfʒǽl arab. Comp. von *faʒýl* tugendhaft, vorzüglich, trefflich, gelehrt.

ægǽr wenn; *-ꝛy* wenn auch, obgleich.

æγlǽb arab. Comp. von *γalýb* überwiegend, der, die, das Meiste.

æhalí arab. Plur. von *æhl* Familie, Bevölkerung.

æhǽmm wichtig, bedeutungsvoll, dringend.

æhl Hausgenossen, Volk, Leute; Gefährte, Angehöriger; würdig, tauglich.

æḩǽbb arab. Comp. von *ḩæbíb* lieb, freundlich.

æḩmǽd (ich lobe, preise) Eigenname.

æḩmǽq thöricht, albern, unwissend.

æḩrár arab. Plur. von *ḩsrr* frei; innerer Raum des Hauses.

æḩsǽnt(æ) (ar.) du hast gut gemacht, bravo!

æḩwál arab. Plur. von *ḩal* Zustand, Lage, Fall.

æḩybbá arab. Plur. von *ḩæbíb* Freund.

æj o! ach!

æjjám ar. Pl. v. *jævm* Tag.

æjśha arab. Ausrufungspartikel: o!

æjmǽn sicher, sich sicher fühlend.

æjwán Palast, Hof, Dom.

ǽjzæñ arab. Adv. gleichfalls, auch.

ækabýr Plur. des arab. Comp. *ækbǽr* von *kæbír* gross: die Grossen.

ækbǽr arab. Comp. von *kæbír* gross.

æknáf arab. Plur. v. *kænǽf* Rand, Seite, Umgegend.

æknún nun, jetzt.

ækzǽr Comp. von *kæzír* viel, zahlreich; meist.

ælbættǽ gewiss, durchaus, sicherlich.

æl̂láh Gott.

ælmýnnæts lyl̂láh arab. Phrase: Dank sei Gott!

ælwán arab. Plur. von *lævn* Farbe; als Adjectiv: farbig, bunt.

æmán Sicherheit, Schutz, Gnade, Vergebung.

æmǽl Hoffnung.

æmbán Sack, Zecker.

æmbár Speicher, Scheune, Vorrathskammer.

æmbáz Genosse, Gefährte, Theilhaber.

æmbúh dicht; Menge.

æmín treu, verlässlich.

æmír Gebieter, Fürst, General.

æmírs·lmsımynín (arab.) Beherrscher der Gläubigen.

æmlǽḩ arab. Comp. von *mæliḩ* lieblich, reizend.

ǽmma aber, doch.

æmn Ruhe, Sicherheit.

æmr Plur. *smúr* Sache, Angelegenheit; Plur. *æwamýr* Befehl.

æmʒál arab. Plur. von *myʒl* gleich u. *mæʒǽl* Gleichniss, Spruch.
æmwál arab. Plur. v. *mal* Gut, Habe, Vermögen, Waare.
ænbán, *ænbár*, *ænbáz* *ænbúh* s. *æmbán* u. s. w.
ænȷám ar. Pl. v. *næȷǽm* Vieh.
ænʒám: *ænʒamíd* auslaufen, endigen.
ænʒsmǽn Versammlung, Gesellschaft.
ændám Leib, Glieder.
ændaχtǽn v. √ *ændáz*.
ændáz: *ændáχt* werfen, schleudern, schiessen.
ændǽk wenig.
ændǽr in, innerhalb.
ændær-áj: *-amǽd* eintreten.
ændærún in, innerhalb, das Innere, Gemüth, Frauengemach.
ændíz: *ændizíd* denken, sinnen, sorgen.
ændizǽ Gedanke, Sorge.
ændizænák sorgenerfüllt.
ændizidǽn v. √ *ændíz*.
ændúh Sorge, Kummer.
ængiχtǽn v. √ *ængíz*.
ængíz: *ængíχt* anstiften, anregen.
ængúr Weintraube.
ængsbín Honigmeth.
ængśzt Finger.
ængsztærí Ring.
ánnæhs arab. Phrase: dass er (es).
ænuzirwán Eigenname.
ænwáȷ arab. Plur. von *næwȷ* Art, Weise, Gattung.
ænwǽr arab. Comp. von *næȷjýr* leuchtend.
æqalím arab. Plur. von *yqlím* Region, Welttheil, Provinz.
æqǽll arab. Comp. v. *qælíl* wenig, gering.
æqællǽñ arab. Adv. wenigstens, mindestens.

æqrún ar. Pl. v. *qyrn* (Alters-, Zeit-) Genosse.

æqrybá arab. Plur. von *qærib* nahe, verwandt.

æqſá arab. Comp. v. *qaſí* fern, entlegen; der, die, das Äusserste.

æqſá 'lγajǽ arab. Phrase: das Äusserste des Ausserordentlichen.

æqwál arab. Plur. von *qævl*: Aussage, Angabe, Ausspruch.

æqʒá arab. Comp. v. *qaʒí* der oberste Richter.

ær (ægǽr) wenn.

æraʒí arab. Plur. v. *ærʒ* Land, Gegend.

ærbáb arab. Plur. v. *ræbb* Herren, Leute.

ærγásb Eigenname.

ærγsmǽnd werth, edel, vortrefflich.

ærkán arab. Plur. von *rskn* Pfeiler, Stütze.

ærsǽlna arab. Verb.: wir haben geschickt.

ærysτú Aristoteles.

ærz: *ærzíd* werth sein.

ærzán billig, wohlfeil; *-í* Billigkeit, Wohlfeilheit; würdig; *-í daztǽn* geruhen.

ærzáq arab. Plur. von *ryzq* Unterhalt, Spende, Antheil, tägliches Brod.

ærzidǽn v. √ *ærz*.

æsamí arab. Plur. v. *ysm* Namen.

æsás Grundlage, Fundament.

æsbáb arab. Plur. v. *sæbǽb* Grund, Mittel, Ursache; *-y fyráγ* Mittel des gemächlichen Lebens; *-y mæjáz* Unterhaltsmittel.

æsír Gefangener.

æsp (æsb) Pferd.

æʒǽr Spur, Eindruck, Einfluss.

æʒná Zwischenzeit.

æſaŗýr arab. Plur. des Comp. *æſŗǽr* v. *ſæŗír* klein: die Kleinen.

æſǽmm taub; Eigenname.

æſŗǽr arab. Comp. von *ſæŗír* klein.

æſђáb arab. Plur. v. *ſaђýb* Herr, Freund, Genosse.

æſl Wurzel, Wesen, echt.

æʒjár arab. Plur. v. *ʒyjr* Vers, Gedicht, Poesie.

æʒjá arab. Plur. von *ʒæjı* Ding, Sache.

æʒrǽf arab. Comp, von *ʒæríf* edel.

æʒχáſ arab. Plur. v. *ʒæχſ* Individuum, Person.

æʒdæhá Drache, Ungeheuer.

æτfál arab. Plur. v. *τyfl* kleines Kind.

æτlǽs Berg Atlas.

æτráf arab. Plur. v. *τæráf* Seite, Gegend.

ævlá arab. Comp. v. *wæli* entsprechender, vorzüglicher, besser.

ævqát arab. Plur. von *wæqt* Zeit.

ævrǽng Thron.

ævrupá Europa.

ævτán arab. Plur. von *wæτǽn* Heimat.

æwajýl arab. Plur. von *æwwǽl* die Ersten, Vordersten, Anfang.

æwán = *an* Augenblick, Zeit.

æwwǽl d., d., d. Erste, Anfang.

æχ arab. Bruder; *-i* mit Pronominal - Suffix: mein Bruder.

æχbár arab. Plur. v. *χæbǽr* Nachricht.

æχtǽr Gestirn.

æχʒ Annahme, Empfangnahme, Wegnahme.

æymmǽ ar. Pl. v *ymám* Geistlicher (s. d.).
æz von, aus, (grösser) als.
æzá (yzá) das Gegenüber, Lage, Massgabe.
æzmynǽ arab. Plur. von *zæmán* Zeit.
æʒyjjǽt Leid, Kränkung.

ȷ

ȷaɣýz ohnmächtig, unvermögend.
ȷadǽt Gewohnheit, Sitte, Brauch.
ȷadýl gerecht.
ȷafyjǽt Wohlbefinden, Gesundheit.
ȷalǽm Welt.
ȷalí hoch, erhaben.
ȷaliɣáh hochgestellt.
ȷalým weise, gelehrt.
ȷamm allgemein; Volk.
ȷammí zum Volke gehörig, Mann aus dem Volke.
ȷamýl werkthätig, Beamter, Agent.
ȷamýr fem. *ȷamyrǽ* gut bestellt, wohl erhalten.
ȷaqybǽt Ende, Schluss, schliesslich.
ȷaqýl klug, verständig.
ȷarí nackt, baar, ledig.
ȷaryjǽt Anlehen, entlehnt.
ȷarýʒ Wange, Gesicht.
ȷaryʒí äusserlich, zufällig.
ȷazýq liebend.
ȷaτýl baar, ledig, leer, eitel, unbeschäftigt.
ȷæbbás Eigenname.
ȷæbbasí Abasside.
ȷǽbds ·lȷæzíz Eigenname (Diener des Allmächtigen); *-·lræħmán* (Diener des Barmherzigen); *-·lræzíd* (Diener dessen der auf den rechten Weg leitet).
ȷæɣǽb Wunder, wunderbar, merkwürdig.
ȷæɣám Nichtaraber, Perser; und *-í* persisch.

jæʒz Ohnmacht, Machtlosigkeit, Unvermögen.
jædalǽt Gerechtigkeit.
jædawǽt Feindschaft.
jædǽd Zahl.
jædǽm Nichts, Nichtsein.
jædl Gerechtigkeit.
jædú Feind.
jædśwwæ 'Îláh arabische Phrase: o Feind Gottes!
jæfv Vergebung, Amnestie.
jæhd Zeit, Epoche, Vertrag, Übereinkommen.
jæjb Schande, Makel, Eintrag, Fehler.
jæjn Auge, Quelle; *ḩúry jæjn* schwarzäugige (Paradiesesjungfrauen).
jæjz Leben, Lebensgenuss, Lust, Auskommen.
jæks Gegentheil, Widerschein, Spiegelbild.
jǽlá arab. über, auf.
jælǽf junges Futter.
jælǽjhy 'Îsælám arab. Phrase: über ihn (sei) der Friede.
jælǽm Zeichen, Banner.
jælí Eigenname (der Erhabene).
jæliqǽ Eigenname (Beziehung, Anhänglichkeit).
jælíl leidend, Kranker.
jælyjjǽ arab. fem. Form v. *jælí* = *jælýjj* hoch, erhaben.
jæmǽl Handlung, That, Praxis, Amt.
jæmbǽr (jænbǽr) Ambra.
jæná Sorge, Kummer.
jæqǽb Ferse; hinterher.
jæqím unfruchtbar.
jæql Verstand, Klugheit,
jærǽb Araber, arabisch.
jærabǽ u. *jæræbǽ* Wagen, Fuhrwerk.
jæræbystán Arabien.
jærǽq Schweiss.
jæriʒ breit.

jærfǽ Fläche, Boden.
jærʒ Breite, Unterbreitung, Vortrag, Bitte.
jærʒædázt Adresse, Bittschrift.
jæsakǽr (kýr) arab. Plur. von *jæskǽr* Heer, Armee: Soldaten.
jæsʒædí Eigenname.
jæskǽr Truppe, Soldat.
jæfír ausgepresst, Most.
jæfr Nachmittag.
jærú Gabe, Geschenk.
jæryjjǽ Gabe, Gnade, Wohlthat.
jævrǽt Weib.
jæwǽʒ Aequivalent, Austausch, anstatt.
jæzimǽt Vorhaben, Bestreben, Reise.
jæzíz theuer, einzig, unvergleichlich: mächtig.
jæzl Entlassung, Absetzung.
jæzm Vorhaben, Bestreben, Entschluss.
jǽzzæ arab. Verbum: er ist mächtig (Gott).
jæзáb Pein, Strafe.
jæʒím erhaben, gross, bedeutend, trefflich.
jæʒimǽt grosses Ereigniss, Unglück.
jisá Jesus.
jud Laute; Aloe.
jsbbád arab. Plur. v. *jabýd* DienerGottes, Fromme.
jsdwán Feindseligkeit.
jshdǽ Pflichterfüllung, Obliegenheit.
jsjúb ar. Pl. v. *jæjb* Fehler, Schwäche, Schande.
jslæmá arab. Plur. von *jalým (jælím)* gelehrt, weise, Priester, Schriftgelehrter.
jslúm arab. Plur. von *jylm* Wissenschaften.
jsmǽr Eigenname: Omar.
jsmr Leben, Alter.
jsmúm allgemein; *-æñ* im Allgemeinen.

ʒsnqá (ʒæn.) Phönix, Greif.

ʒsnſsrí Eigenname.

ʒsqáb Adler, Geier.

ʒsqælá arab. Plur. v. *ʒaqýl* klug, verständig.

ʒsqbá die andere Welt, das Jenseits.

ʒsqubǽt Strafe.

ʒsræfá arab. Plur. von *ʒarýf (ʒærif)* Weiser.

ʒsʒr Entschuldigung.

ʒsʒrá Eigenname.

ʒszlǽt Zurückgezogenheit; Absetzung; *-kæzidǽ* die Absetzung erduldet habend.

ʒsʒmǽt(ʒæʒæmǽt) Hoheit.

ʒybád arab. Plur. v. *ʒæbd* Diener (Gottes).

ʒybadǽt Andacht, Verehrung.

ʒybarǽt Erklärung, Ausdruck, Phrase.

ʒybrǽt warnendes Beispiel.

ʒyffǽt Keuschheit, Enthaltsamkeit, Unbestechlichkeit.

ʒyfrít Dämon.

ʒyjadǽt (Kranken-) Besuch.

ʒyjál Familie.

ʒyjáʒ Bewahrung; *-æñ by 'Îláh* Gott bewahre!

ʒyláʒ ärztliche Behandlung, Kur, Heilung, Heilmittel.

ʒyllǽt Grund, Ursache, Vorwand; Krankheit.

ʒylm Wissenschaft, Kenntniss, Gelehrsamkeit.

ʒymarǽt (ʒæm.) Bau, Cultur.

ʒynajǽt Fürsorge, Gnade.

ʒynán Zügel.

ʒyqáb Strafe.

ʒyſján Aufregung, Empörung.

ʒyzq Liebe, Brunst.

ʒytáb Rüge, Strafe.

ʒyτr Wohlgeruch, Parfum.

ɣyzz und *ɣyzzǽt* Macht, Ruhm, Ansehen, Hoheit, Ehre, Gunst.

b

ba mit.
baɣý∂ verursachend, bewirkend, Motiv, Grund.
bab Thüre, Kapitel, Angelegenheit, Gegenstand.
bad Wind.
badǽ Wein.
badyjǽ Feld, Wüste.
baf: baft weben.
baɣ Garten; *-bán* Gärtner.
ba(j): bajýst obliegen, Noth thun.
bajystǽn v. √ *ba(j).*
bak Furcht.
bal Flügel; arab. Sinn, Herz, Gemüth.
balá oben, Höhe; *baladǽst* obenan (oberhand); *-púz* Oberkleid.
balín Kissen.
bam Terasse, Dach; *-bæbám* von Dach zu Dach.
bamdád u. *-án* Morgenzeit, zeitlich, früh.
ban Fürst, Herr; Wächter.
bang Ruf, Schrei.
banú Dame.
baqí Rest.
bar Last, Frucht, Mal (ein, zwei); Empfang, Einlass; *-dár* lasttragend.
barán Regen.
bargáh Audienzsaal, Hof.
barí Schöpfer.
barík dünn, fein, zart.
baz: bud v. √ *bu* sein.
baʒýl eitel, falsch.
bawǽr Glaube, glaublich.
baz Falke.
baz offen, wieder, zurück; *-dyh: dad* wiedergeben; *-gærd: gærdíd* und *gæzt* zurückkehren; *-gsзár* zurück-

lassen; *-ksn: kærd* öffnen.

bazár Markt.

bazærgán und *bazyrgán* Kaufmann.

bazí Spiel.

bazigǽr Tänzer, Tänzerin.

bazú Arm.

bæ mit, durch, zu, nach.

bæȷd nach; *-æz* nach (in der Zeit).

bæȷıd weit, entfernt.

bǽȷʒi einige, ein Theil.

bæbr, *bæbǽr* Leopard, Tiger.

bæʐ(ʐ)ǽ Kind, Junges.

bæ-ɣśz mit Ausnahme, ausser.

bæd schlecht, böse; *-ændíz* übelgesinnt; *-fyȷalí* schlechtes Treiben; *-gú(j)* übelredend; *-kár* übelhandelnd; *-mæzǽ* übelschmekkend; *-ræftarí* übles Betragen; *-ʐæȷm* übelschmeckend; *-χyfalí* böse Anlagen.

bædǽn Körper.

bæ-dǽr kærdǽn ablegen (Kleider).

bædæwí Beduine.

bædí Bosheit, Schlechtigkeit.

bædíȷ originell, wunderbar, schön.

bædín = *bæ in* mit, durch, zu, in diesem; diesem.

bædr Vollmond.

bædú = *bæ ú* (zu) ihm.

bæȷǽl Armgrube, Achsel.

bæhá Preis, Werth.

bæhajým arab. Plur. von *bæhimǽ* Thier, Vieh.

bæhár Frühling.

bæharystán Frühlingsgarten.

bæhǽm (ba-hǽm) zusammen, zu einander.

bæhlúl Eigenname.

bæhr Loos; und *æz b.* wegen, halber, um willen.

bæhrǽ Antheil, Loos, Nutzen, Vortheil.

bæhræmǽnd / *bæhræwǽr* Antheil habend, nutzniessend.

bæḩǽqq (arab. *by ·lḩ.*) mit Recht, legitim.

bæḩr Meer.

bæḩƨ Untersuchung, Prüfung, Disput, Einrede.

bæján Erwähnung, Auseinandersetzung.

bæjt Haus, Doppelvers (Distichon).

bæjƨár Thierarzt.

bælá Unglück, Unheil.

bælaγǽt Beredtsamkeit.

bælǽd Land; *-s ·lγærid* das Dattelland (Landschaft im Süden vom Atlasgebirge).

bælǽnd s. *bslǽnd.*

bældǽ Stadt, Landschaft.

bǽli ja, wohl.

bæliγ ausgiebig, gewaltig; beredt.

bǽlky, vielmehr, sogar.

bæn für *ybn* Sohn.

bænd: bæst schliessen, binden, verhüllen.

bændǽ Diener, Sklave.

bændægí Dienst.

bæní u. *bænú* arab. Plurale v. *ybn* Sohn, beide mit der Bedeutung: Kinder, Geschlecht.

bæqá Dauer, Bestand.

bæqáj Eigenname,

bæqyjjǽ Rest.

bær auf, über, vor: *-awǽr: awǽrd, awśrd* aufheben, erheben; *-ængiz: -ængiχt* anstiften, anregen, hetzen; *-dar: daƨt* aufheben; *-gærd: gærdíd: gæƨt* umkehren; *-gsmár: -gsmáƨt* bestellen, anstellen; *-hæm* übereinander; *-χiz: χast* aufstehen, sich erheben.

bær Frucht, Leib, Brust.

bær: bsrd tragen, bringen.
bærabǽr gegenüberstehend, gleich auf gleich.
bæráj halber, um willen, wegen.
barát Anweisung.
bærf Schnee.
bærg Blatt, Laub, Unterhalt, Reisegeld.
bæræhnǽ entblösst, bloss.
bærr Festland, Land.
bærráq leuchtend, funkelnd, blitzend.
bærrí ländlich, wild.
bæs genug, hinlänglich.
bǽsa genug!
bæstǽn v. √ *bænd.*
bæzǽr coll. Mensch.
bæτlimús Ptolomäus.
bæττál beschäftigungslos, berufslos, müssig.
bæχíl geizig.
bæχl s. *bsχl.*
bæχz: bæχzíd schenken, vergeben.
bæχzá(j): bæχzúd vergeben, schenken.
bæχzidǽn v. √ *bæχz.*
bæχt Glück.
bæʒl Freigebigkeit, Aufwand.
bæzm Gastmahl, Gelage.
bi ohne; *-azár* unschädlich, harmlos: *-í* Unschädlichkeit, Harmlosigkeit; *-bærgí* Nahrungsmangel; *-ϰarǽ* ohne Hilfe, hilflos, arm; *-γá* ohne Grund, unbegründet; *-dár* wach: *-í* Wachsein; *-gsnáh* sündenlos, unschuldig; *-hæmtá* ohne Gleichen, sonder Gleichen; *-ђy-sáb* unzählig; haltlos, ungerechtfertigt; *-msntæhá* unendlich; *-næwá* mittellos, arm: *-næwají* Mittellosigkeit, Armuth; *-qærár* ruhelos; *-ræђm* grau-

sam, erbarmungslos; *-ɀsmár* ohne Zahl, unzählig; *-χæjr* ohne gute Werke; *-wæfá* ohne Treue, treulos: *-ji* Treulosigkeit, Untreue.

bid Weide (Baum).

bim Furcht, Schrecken.

bimár krank.

bin: did sehen.

biní Nase.

birún aussen, ausserhalb.

bist zwanzig.

biɀ zu viel, mehr.

biɀǽ Wald.

biχ Wurzel.

biχtǽn v. √ *biz*.

biwǽ, biwæ-ɀǽn Witwe.

biz: biχt durchsieben.

bu: bud sein.

bu(j) Duft.

bu(j): bujíd duften.

budǽn v. √ *bu*.

bujá duftend.

bum Land, Gebiet, Gefilde.

burśn (türk.) Nase; fig. f. Vorgebirge; *smid-burśn* Vorgebirge der guten Hoffnung.

bustán s. *bsstán*.

byır Brunnen.

bslǽnd hoch; *-qædd* von hohem Wuchs.

bslúγ Volljährigkeit, Jugendreife.

bsn Wurzel, unteres Ende, Grund; Stamm, Stock.

bsnjád Fundament.

bsqáȷ s. *byqáȷ*.

bsqráɀ Hippokrates.

bsr(r): bsrrid schneiden, abhauen.

bsrɀ Thurm, Haus im Thierkreis, Sternbild.

bsrdǽn v. √ *bær*.

bsrridǽn v. √ *bsr(r)*.

bsrúɀ arab. Plur. von *bsrɀ*.

bsrudǽt Kälte.

bsstán Fruchtgarten.

bst Götze, Idol.

bsχár Rauch, Dunst.

bsχará Stadt Buchara im Chanate Chiwa.

bsχl Geiz.

bsz Ziege.

bszγalǽ Zicklein.

bszśrg gross; *-wari* Grösse; *-zadǽ* hochgeboren.

bszsrχmýhr Minister des Königs Nuschirwan.

byǽnnæ arab. Phrase: damit (dadurch) dass.

bydihǽ (bæd.) Improvisation; *by ·lbæd.* aus dem Stegreif.

byh gut, besser, best; Quitte.

byhýzt Paradies.

byjabán (biabán) Wüste.

bylád arab. Plur. v. *bælǽd* Länder, Städte.

by ·lχsmlǽ arab.: (in der Gesammtheit) kurz.

by ·lfýjl arab.: in der That, in Wirklichkeit.

by ·l̂láh arab. Phrase: bei, durch Gott.

by ·l̂láhy ·l̂tævfíq arab. Phrase: bei Gott ist der Beistand, das Passendmachen (mit Hilfe Gottes).

byná Bau, Grundlage.

býngær statt: *býnygær* sieh!

byqáj arab. Pl. v. *bsqjǽ* (heilige) Fluren.

byradǽr Bruder.

byrján geröstet.

byrýnχ Reis.

byrkǽ Teich, Bassin.

bysjár viel.

bystǽr Bett, Lager.

τ

τabśk (τapýk) schnell, flink, hurtig.

τah Brunnen, Grube.

τak Riss, Spalt.

τap Steindruck, Druck.

τar (τæhár) vier.

ʒarǽ Hilfe, Auskunftsmittel.

ʒaʒní Geschmack, Probe.

ʒæhár vier; *-pá(j)* Vierfüssler; *-śm* d., d., d. Vierte.

ʒæhrǽ s. *ʒyhrǽ*.

ʒæmán Wiese, Au.

ʒænd wie viel, einige.

ʒændán so sehr, so viel, so gross.

ʒændín so viel.

ʒæng Faust, Kralle, Hand.

ʒængál Gabel, Kralle.

ʒæp links.

ʒærá Weide.

ʒærχ Rad, Maschine, Himmelsgewölbe.

ʒæsp: ʒæspíd anhaften, sich anhalten, passen.

ʒæʒán: íd Speise kosten machen (lassen).

ʒæʒ: ʒæʒíd Speise kosten, schmecken, proben.

ʒæʒm Auge.

ʒæʒmǽ Quelle.

ʒidǽn v. √ *ʒin*.

ʒin Falte, Runzel; China; *-í* chinesisch.

ʒin: ʒid ernten, lesen, sammeln.

ʒirǽ verwegen, kühn.

ʒist = *ʒy æst* was ist?

ʒiʒ Sache, Ding.

ʒub Holz, Stock.

ʒubán Hirte.

ʒun (ʒsn) wann, wie, als, da; wie? *-ky* sobald als.

ʒsn wie, als, da; *-án* so, solcher, -e, -es, *-ánʒy* so dass; *-ín* so, solcher, -e, -es.

ʒsst eilig, rasch, flink, hurtig.

ʒy was? was für ein? *-gunǽ* wie? wie geartet?

ʒyhrǽ Gesicht, Antlitz.

ʒyhýl vierzig.

ʒýra, ʒyrá warum? wesshalb?

ʒyráγ Lampe, Leuchte.

ɣ

ɣa(j) Ort, Stelle.
ɣadú(j) Zauberer.
ɣah Amt, Würde, Ansehen, Macht.
ɣahýl unwissend (jugendlich), thöricht.
ɣajgáh Ort, Stelle.
ɣam Glas, Becher.
ɣamǽ Kleid; *-báf* Kleiderwirker, -weber.
ɣamí vom Orte Dscham gebürtig (Beiname des berühmten Dichters).
ɣamiz Büffel.
ɣamýȷ Moschee (Pfarrmoschee).
ɣan Seele, Leben.
ɣanýb Seite, Richtung.
ɣanwǽr beseelt, lebend, Geschöpf, Thier.
ɣarí fliessend.
ɣawid (ɣawýd) ewig.
ɣæbr Gewaltthat; Heilung.
ɣædd Grossvater, Ahn.
ɣædíd neu, modern.
ɣædj Böcklein.
ɣæfá Härte, Leid, Qual.
ɣæh: ɣæst springen.
ɣæhd Mühe, Fleiss.
ɣæhúd Jude.
ɣæjb Tasche, Falte, Busen im Kleide.
ɣæjhún Fluss Oxus.
ɣæjz Heer.
ɣælál Glanz, Majestät.
ɣælís Gesellschafter.
ɣæll / *ɣǽllæ* arab. Verbum: herrlich ist er.
ɣǽllæ ʒýkrshs herrlich ist sein Name.
ɣæmȷ Sammlung, Ansammlung, Menge, Ganzes.
ɣæmaȷǽt Schaar, Versammlung, Leute.
ɣæmál Schönheit, Anmuth.
ɣæmȷyjjǽt Versammlung, Gesellschaft; Geistessammlung.

ɣæmiȷ sämmtlich, all.

ɣænáb Seite, Stelle, Stellung: Seiner Gnaden, Seiner Majestät.

ɣæng Kampf, Krieg.

ɣængǽl Wald, Dickicht.

ɣænnǽt Paradies.

ɣænúb Süden; *-í* südlich.

ɣærahát (ɣyr.) ar. Pl. v. *ɣærahǽ (t)* Wunde.

ɣǽræm — *la ɣǽræm* sicherlich, daher, folglich.

ɣærǽs Glocke, Klingel.

ɣæríı kühn, hurtig.

ɣæríd Palme.

ɣærimǽ Vergehen, Verbrechen.

ɣæsarǽt Muth, Kühnheit.

ɣæstǽn von $\sqrt{}$ *ɣæh* und *ɣyh.*

ɣæstsχíz Sprung und Erhebung.

ɣæzswít Jesuit.

ɣæv Gerste.

ɣævdǽt Güte, Fülle.

ɣævhǽr Edelstein, Juwel; *-darú,* aus: *ɣævhǽr* Essenz u. *darú* Arzenei: Arzeneiessenz.

ɣævr Druck, Tyrannei.

ɣævzǽn Panzer.

ɣæwáb Antwort, Erwiderung.

ɣæwahýr arab. Plur. v. *ɣævhǽr.*

ɣæwán jung, Jüngling; *-mærdí* Jungmännlichkeit, Grossmuth, Freigebigkeit.

ɣæzá verdiente Strafe.

ɣæʒb Anziehung.

ɣu(j): ɣsst suchen, forschen.

ɣu(j) Fluss, Strom.

ɣuz: ɣuzíd sieden, kochen.

ɣuzidǽn v. $\sqrt{}$ *ɣuz.*

ɣsdá getrennt.

ɣsft Paar, Ehehälfte.

ɣsmȷǽ Versammlungstag, Freitag.

ɣsmb: ɣsmbid sich bewegen, sich rühren.

ɣsmbán: ɣsmbanid bewegen.

ɣsmbanidǽn v. √*ɣsmbán*.

ɣsmbidǽn v. √*ɣsmb*.

ɣsmbýz Bewegung.

ɣsmhúr Allgemeinheit, Publikum.

ɣsmlǽ Gesammtheit; *by ·lɣsmlǽ* insgesammt; *fy ·lɣsmlǽ* kurz.

ɣsnb: ɣsnbid u. s. w. s. *ɣsmb*.

ɣsrıǽt Kühnheit, Dreistigkeit, Muth.

ɣsstsɣúj Aufsuchung.

ɣsz ausser, ausgenommen.

ɣszı Theil, Stück, Glied.

ɣydd Fleiss, Mühe, Anstrengung.

ɣygǽr Leber.

ɣyh: ɣæst springen.

ɣyhán Welt; *-didǽ* Weltgesehen, welterfahren; *-pænáh* Weltzuflucht.

ɣyhandár Weltherrscher.

ɣyhǽt Seite, Richtung, Grund, Ursache, Behuf.

ɣyld Band (eines Werkes).

ɣyns Gattung, Art; *-yjjǽt* Geartung, Nationalität.

ɣysm Körper, Leib.

ɣysr Brücke, Damm.

d

dad Recht, Gerechtigkeit, Gabe.

dadǽn geben; Imp. *dyh*.

dadgǽr Gerechtigkeitsspender (Gott).

dajým beständig, dauernd.

dam Netz.

damǽn Saum.

dan: danýst wissen, kennen, erkennen.

daná wissend, weise.

danǽ Körnlein, Beere, Stück.

danystǽn v. √*dan*.

danyš Wissen, Weisheit.
danyšmǽnd weise, gelehrt; Gelehrter.
dar: dašt haben, halten, besitzen.
dar Holz, Pfahl, Galgen.
dar (arab.) Wohnhaus, Wohnsitz; *-s ·lmślk* arab. Phrase: Haus des Reichs; *-s ·l̂sælṭænǽ* Hauptstadt; *-s ·l̂ṭy-bajǽ* Druckerei; *-s ·lχylafǽ* Haus des Chalifates, Residenz.
dará Darius.
darændǽ Besitzer, Erhalter (Gott).
darú Heilmittel, Arznei.
dastán Erzählung, Geschichte, Roman.
daštǽn v. √ *dar*.
dawǽr Richter (Gott).
dawúd David.
daχýl eingehend, gehörig.
dæjwá } Forderung, Klage, Prätension.
dæjwí }
dæbíb das Summen.
dæbír Rath, Minister.
dæbystán Schule.
dæfj Ausscheidung, Beseitigung, Abwehr.
dæfjǽ Mal.
dæfn Bestattung.
dæftǽr Buch, Liste, Verzeichniss, Register.
dæh zehn.
dæhǽn } Mund.
dæhán }
dæhr Zeit, Weltlauf.
dæhšǽt Schrecken.
dæjr Kloster.
dælalǽt Hinweisung.
dælíl Hinweis, Beweis.
dǽllæt arab. Verb.: wies darauf hin.
dælw Eimer.
dæm Hauch, Athem.
dæm: dæmíd hauchen, athmen, wehen.
dæmáγ (*dym.*) Gehirn, Nase, Schnauze.
dæmidǽn v. √ *dæm*.

dæmsáz Gesellschafter, Genosse, Freund.
dænaɪǽt Niedrigkeit.
dændán Zahn.
dæqiqǽ Kleinigkeit, Feinheit, Minute.
dæqiqí Eigenname.
dær Thür.
dær in.
dær-awǽr: dær-awȣ́rd hereinbringen.
dæræɣǽ Grad, Stufe.
dærd Schmerz, Leid.
dærgáh Hof, hohe Pforte, Palast.
dær-gȣɜǽr: dær-gȣɜǽzt hinausgehen, abstehen, überragen, übertreffen.
dærjá Meer, See.
dærk Erreichen, Begreifen.
dærs Lection, Unterricht.
dærún innen, innerhalb.
dær-sft: dær-sftád verfallen, hereinbrechen.
dærwazǽ Thor.
dærwíz arm; Bettler, Derwisch.
dær-χvah: dær-χvast erflehen.
dærχvǽr passend, frommend, entsprechend.
dæst Hand, Vorderfuss.
dæstár Turban, Kopfbund.
dæstbȣ́rd Bemächtigung, Obmacht; Leistung.
dæstdadán die Hand bieten; eintreffen; sich vereinen.
dæstdyrazí Handausstreckung, Vergewaltigung.
dæstgáh Werkstätte, Tribunal, Asyl, Uebermacht.
dæstgír helfend; Helfer.
dæzt Ebene, Einöde.
dæv: dæwíd laufen.
dævlǽt Macht, Herrschaft, Regierung.
dævr Kreis.

dæwá Arznei, Medicament.
dæwább arab. Plur. von *dabbǽ* Reptil, reissendes Thier; Lastthier.
dæwazdǽh, *dæwist* s. *dsw.*
dæχl Eingang; Einkommen; Bezug.
di gestern.
dibá (*báh*, *báχ*) Goldbrocat.
didár Anblick, das Sehen.
didǽ Auge.
didǽn v. √ *bín.*
digǽr der, die, das Andere; weiters, ferner, wiederum.
dihím Diadem.
dik Hahn, Henne.
din Glaube, Religion,
dinár Denar (Goldmünze).
dir spät, verzögert.
diw Dämon, böser Geist.
diwán Gedichtsammlung, Tribunal, Archiv.
diwár Wand, Mauer.
dud Rauch.
dun niedrig, schlecht, werthlos.
dur weit, entfernt; unwahrscheinlich, ausserordentlich; *dúrs dyráz* weit und lang; *-bín* weitsehend, berechnend.
dust Freund; lieb; *-i* Freundschaft.
dust daztǽn lieb haben, lieben.
duz Schulter.
duz: duzíd und *duχt* melken.
duz: duχt nähen.
ds zwei.
dsjá Gebet, Segen: *bæd-* Fluch, Verwünschung.
dsjjśm d., d., das zweite.
dskkán Laden.
dsm Schwanz, Schweif.
dsmbǘl Schwanz; Geschwulst; Steuerruder.
dsnjá Welt.
dsrd Satz, Hefe.

dsrr Perle.
dsrúd Lob, Preis; Gruss.
dsrúƒ Lüge, falsch.
dsruƒzǽn Lügner.
dsrśst echt, wahr.
dsrśzt hart, rauh; *-í* Härte.
dssalǽ zweijährig.
dszmán Feind, feindlich; *-í* Feindschaft.
dszwár schwierig; *-í* Schwierigkeit, Beschwerde.
dswazdǽh zwölf.
dswíst zweihundert.
dsχtǽr Tochter, Mädchen.
dszd Dieb.
dszd: dszdíd stehlen.
dyh gib!
dyh: dad geben, spenden.
dyjanǽt Frömmigkeit.
dyjár Landschaft, Provinz (arab. Pl. v. *dar*).
dyl Herz; Geist; *-awár* herzhaft, kühn, muthig; *-dari* Freundschaftsbezeugung, Aufmunterung; *-rsbá* herzgewinnend; *-kǽz* herzgewinnend; *-zykæstǽ* Herz gebrochen.
dylír muthig, kühn.
dymýzq æl̂zám Stadt Damascus in Syrien.
dyqqǽt Aufmerksamkeit, Genauigkeit.
dyr (r): dyrríd zerreissen.
dyráz lang; *-ɉsmr* lang lebend, von langem Leben.
dyræfzán strahlend, leuchtend.
dyrǽm Drachme.
dyrǽχz: dyræχzid glänzen, leuchten.
dyrǽχt Baum.
dyrhǽm Drachme (Silbermünze).
dyriƒ Vorenthaltung, Verweigerung.

dyrrændæ reissend; reissendes Thier.

f

faɣýr liederlich; ruchlos.
fajydæ Nutzen; Lehre.
fal Vorbedeutung, Loos.
fars pers. Provinz Fars.
farsí persisch.
farýɣ frei, müssig, ledig.
fasýq Sünder; ausschweifend.
fatyḥæts ·lkytáb arab. Phrase: Die Eröffnende des Buches, d. i. die I. Sure des Korans.
fazýl trefflich, tugendhaft, gelehrt.
fædají Meuchelmörder, Attentäter; Denunziant.
fæhm Verstand, Verständniss.
fæhm: fæhmíd verstehen.
fæḥíḥ Zischen d. Schlange.
fæjævmæñ s. *jævmæñ*.
fækæjfæ arab. Partikel: wie aber?
fælæk Himmel (Rundung.)
fæná Vergänglichkeit.
fævt Tod, Vernichtung.
fæqíh Schriftgelehrter.
fæqír arm.
færaɣæt Ruhe, Musse, Freiheit.
færagír: færagyrýft aufnehmen.
færahæm angesammelt.
færamúz adj. vergessen; *færamúz kærdæn* vergessen.
færa-nsmá(j): -úd einthun, einkleiden.
færáχ weit offen, reichlich; *-í* Weite, Überfluss.
færaχdæst freigebig.
færbýh wohlbeleibt; *-í* Wohlbeleibtheit, Wohlbefinden.
færɣám Ende, Schluss.

færd einzeln; Einzelner; Einzelvers.

færdá morgen.

færháng Klugheit; Wörterbuch.

færizæ Glaubenspflicht.

færjád Geschrei, Hilferuf.

færmá(j):færmúd befehlen; belieben (sagen).

færmán Befehl; Befehlschreiben; *-bær* Unterthan, gehorsam; *-dyh* Gebieter; *-dyhí* Gebieterschaft.

færq Scheitel; Unterschied.

færr Macht,Glanz,Pracht.

færrśχ glücklich, gesegnet.

færrsχzád (Glücklichgeborner) Eigenname.

færsæng } Parasange,
færsæχ } Meile.

færχsndæ glücklich, gesegnet.

færz Teppich; *-y χsrræmí* Teppich der Freudigkeit.

færzænd Kind, Sohn.

færzín Weiser, Wezier; Dame im Schachspiel.

fæſl Abschnitt, Kapitel; Jahreszeit: *-y bæhár* Frühlingszeit.

fæth Eröffnung; Sieg, Eroberung.

fævt Ableben, Tod; Vernichtung.

fæzajýl Plur. v. *fæzilæt.*

fæzilæt Trefflichkeit,Vorzug; Gelehrsamkeit.

fæzl Trefflichkeit,Vorzug; Güte, Gnade; ein Eigenname.

fæzlát arab. Plur. v. *fæzlæt* Excrement.

firuzæ Saphir; saphirblau.

fund deutsches Pfund (*liwær* franz. *livre* Pfund).

fsγúr Gottlosigkeit, Sünde, unrechte Handlung.

fslán der, die, das Bewusste, der N. N.

fsqærá arab. Plur. von *fæqír* arm.

fsqáȷ Gerstenmost, Bier.

fsrfǽt günstige Gelegenheit; willkommener Anlass.

fsrú (d) herab, abwärts, hinab, beiseite; *-aj: -amǽd* herabkommen, herabsteigen; *-gsзár* unterlassen; *-gsзázt* Unterlassung; *-mand* unterbleiben, stecken bleiben; *-χænd: -χændíd* beiseite lachen.

fsrúɼ Glanz, Helle.

fsrúz: fsrúχt verkaufen.

fsfúl arab. Plur. v. *fæfl* Abschnitt.

fsfæђá arab. Plur. von *fæfíђ* beredt, Wohlredner.

fsзælá arab. Plur. v. *faзýl* tugendhaft, gelehrt.

fyȷl That, Handlung.

fyɼán Seufzer, Hilferuf.

fynn (fænn) Kunst.

fyráɼ Freiheit, Ruhe, Musse.

fyransǽ Frankreich.

fyrár Flucht.

fyrasǽt Scharfsinn.

fyráz oben, oberhalb.

fyráz: fyráχt erheben.

fyrængí fränkisch, europäisch; Franke, Europäer.

fyrængystán Frankreich, Europa.

fyrdævsí der persische Dichter Fyrdævsi.

fyríb: fyríft täuschen.

fyriftǽ v. $\sqrt{}$ *fyríb*.

fyrú (d) s. *fsrú (d)* herab, abwärts.

fyrúz: fyrúχt anzünden, erleuchten *(fsrúz)*.

fyrýst: fyrystád senden, schicken.

fyryztǽ Engel.

fytnǽ Unruhe, Aufruhr, Wirrsal, Zwist.

fyzá(j): fyzúd mehren, vermehren *(fszá)*.

g

gah Ort; Zeit.

gáhi zur Zeit als; so oft, jederzeit.

gam Schritt, Tritt.

gaw Rind, Kuh.

gawmíz Büffel.

gæbr Ketzer, Feueranbeter.

gædá(j) Bettler; *-zæbj* von Bettler-Art.

gædají Bettelei; Armuth.

gælǽ Heerde.

gænȝ Schatz; *-χanǽ* Schatzkammer.

gændśm Weizen, Getreide.

gærá(j): gærajíd sich neigen, streben.

gǽræz = gær úra.

gærd Staub.

gærd: gærdíd und *gæzt* werden, wandern, kreisen, sich wenden.

gærdán: gærdaníd bewegen machen, werden lassen.

gærdǽn Hals, Nacken.

gærdún Himmel.

gærdýz Drehung, Wanderung, Spaziergang.

gærm warm.

gærmi Hitze, Wärme.

gærmsír warme Zone, Sommergegend.

gæztán v. *√ gærd.*

gævhǽr Edelstein, Juwel.

gæzánd Leid, Schaden.

gir: gyrýft greifen, nehmen, erhalten.

gití Welt.

gúd Eigenname.

gugyltáz Eigenname.

gu(j) Ball (im Spiel.)
gu(j): gsft sagen.
gujá so zu sagen, gleichsam.
gunǽ Art, Weise.
gur Grab; wilder Esel *(onager).*
gurystán Friedhof.
gusfǣnd Schaf.
guz Ohr.
guzǽ Winkel, Ecke.
guzt Fleisch.
gsftár Rede.
gsftǽn v. √ *gu(j).*
gsftsgúj Unterredung.
gshǽr Edelstein, Juwel.
gsl Rose, Blume.
gslystán Rosenhain.
gslzǽn Rosengarten.
gslulǽ Kugel.
gsm verloren.
gsmán Meinung, Ansicht, Wahn.
gsnáh Sünde.
gsnɣýzk Sperling.
gsrbǽ Katze.
gsrg Wolf.
gsríz: gsríχt laufen, fliehen.
gsrúh Schaar, Haufe.
gsrsnǽ hungrig.
gsrsnægí Hunger.
gsrz Keule.
gsstáχ dreist, voreilig,
gsstǽr: gsstǽrd ausbreiten.
gszá(j): gszád und *gszúd* öffnen; erobern.
gszadærúj mit offenem Antlitz.
gsztásb Eigenname.
gswáh Zeuge; *-hí* Zeugenschaft.
gszidǽ auserwählt.
gszín: gszíd erwählen, erkiesen.
gsʒár: gsʒázt lassen, zurücklassen; erfüllen, zulassen, dulden.
gsʒǽr Übergang, Spaziergang, Passage.

gszǽr: gszǽzt vorübergehen, vorüberziehen, verstreichen.

gyjá(h) Kraut, Pflanze.

gyl Lehm, Koth, Erde.

gyramǽnd beträchtlich.

gyrán schwer, gewichtig; schwierig; theuer; *-pæjkǽr* schwerleibig; *gyraní* Schwere.

gyrǽv Pfand.

gyrd ringsum: rund, Kreis.

gyrdǽk Nuss; *dyrǽχty gyrdækán* Nussbaum.

gyrí: gyríst weinen.

gyrjǽ Weinen.

gyryftár gefangen, ergriffen, befallen.

gyryftǽn v. √ *gir*.

r

rafýl sorglos, unvorsichtig.

rajǽt Ausserordentlichkeit, hoher Grad.

ralýb siegreich, gewaltig, bewältigend.

rarǽt Plünderung.

rarým Schuldner.

razí heiliger Krieger, Glaubenskämpfer.

rædr Trug, Ränke.

ræflǽt Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit.

ræjáz Eigenname.

rǽjræ arab. Ausdruck: Anderes, und dergl.

rǽjryhyma arab. Phrase: andere als die zwei.

ræjz Zorn, Grimm.

rælæbǽ Ueberwältigung; Sieg.

ralǽτ Fehler, Irrthum.

rælíz dickflüssig, dicht.

rællǽ Bodenfrucht, Getreide.

ræm Gram, Kummer.

ræmgín gramerfüllt.

ræmmáz Verleumder, Intriguant, Denunziant.

ræmnák s. *ræmgín*.

γæmzǽ Wimperschlag, Wink (mit dem Auge).
γæní reich.
γæráz eigennützige Absicht.
γærb Westen.
γæríb fremd.
γæribǽ Fremdes, Sonderbares, Merkwürdiges.
γærím Gläubiger.
γærq das Untersinken.
γævγá Getümmel, Streit, Zank.
γævr Grund, Tiefe.
γæzá Glaubenskrieg.
γæzǽl Ghasel, Sonett.
γæznæwí Ghasnewide.
γæznín Stadtname.
γæzǽb Zorn; *-nák* zornig.
γsbár Staub.
γslám Sklave, Diener.
γsnǽv: γsnúd schlummern, schlafen.
γsrúb Sonnenuntergang, Westen.
γsrúr Verblendung, Stolz.
γyʒá Nahrung.

h

hamún grosse Fläche.
harún ælræzíd (Aaron der auf den rechten Weg Geleitete) Name eines Chalifen.
hæbá kærdǽn zu Stäubchen machen, vernichten.
hædajá arab. Plur. von *hædyjjǽ* Geschenk, Tribut.
hædǽf Zielscheibe.
hædíl das Girren.
hæft sieben.
hæftád siebzig.
hæftǽ Woche.
hæjbǽt Furchtbarkeit, Scheu, Ehrfucht.
hæjγǽt Aussehen, Gestalt.
hælák Untergang, Verderben.

hæm auch; zusammen.
hæm — *hæm* sowohl — als auch.
hæmán der, die, dasselbe; eben (s. *hæmín*).
hæmǽ aller, alle, alles.
hæmɀún wie, sowie.
hæmɀś s. *hæmɀún*.
hæmɀsnán eben so.
hæmgynán Alle, Standesgenossen, Zeitgenossen.
hæmí immerdar, immerfort.
hæmín eben; eben dieser, e, es; der, die, dasselbe.
hæmizǽ immerfort, fortwährend.
hæmráh Reisegefährte; zusammen.
hæmwarǽ fortwährend, immerfort.
hængám Zeit.
hæniqǽ blöde, scheu.
hænúz, *hænśz* noch.
hærát Stadt Herat in Afghanistan.
hær ɀænd so sehr auch, so viel; *-ɀy* was immer; *-gah* so oft, so bald; *-jæk ɀænd* von Zeit zu Zeit; *-ksdám* welcher immer.
hæst existiren, Existenz.
hæzt acht; *-salægí* Achtjährigkeit, Alter von acht Jahren.
hæztśm der, die, das Achte.
hævl Furcht, Schreckniss.
hæwá Luft, Witterung; *(hæwá)* Lust, Liebe; s. *ab*.
hæwámm arab. Plur. von *hammǽ* Insekt, Reptil.
hæwǽs Lust, Neigung.
hæzár tausend.
hæzl Scherz, Spass.
hiɀ etwas; nichts, nicht.
hiɀ kæs Niemand.
himǽ, *hizśm* } Brennholz.

huz Verstand; *-jár* verständig; besonnen.

hsʒúm Angriff.

hsmajún glückselig; kaiserlich, Allerhöchst.

hsnǽr Tugend, Talent, Vorzug, Verdienst; *-mǽnd* mit Vorzügen begabt, talentirt.

hśwæ arab. Pron. er; es; er (es) ist.

hymmǽt Streben, Hochsinn.

hyndí Hindu.

hyndustán Provinz Hindostan, Indien.

ḫ

ḫaʒát ar. Plur. von *ḫaʒǽt*.

ḫaʒǽt Nothwendigkeit, Bedürfniss, Anliegen, Bitte.

ḫaʒýb Kämmerer, Pförtner; *-y bszśrg* Grosskämmerer.

ḫadyzǽ Ereigniss, Unfall.

ḫakým Gebieter, Gouverneur, Richter.

ḫal Zustand, Lage, Befinden.

ḫalá (ǽñ) gegenwärtig.

ḫalǽt Zustand, Lage.

ḫamýl Träger.

ḫafýl Ergebniss, Ertrag, Frucht.

ḫazyjǽ Rand, Saum; Gefolge, Civilstaat.

ḫatým Eigenname eines sehr freigebigen Mannes vom Stamme Thaj.

ḫaʒýr gegenwärtig, anwesend, bereit.

ḫæbb Pille, Bissen.

ḫæbs Haft, Gefangenschaft.

ḫæʒʒáʒ Eigenname.

ḫæʒʒám Barbier, Bader, Schröpfer.

ḫæʒʒamǽ Eigenname.

ḫædd Grenze, Rand.

ḫæját Leben.

ḥæjf Schaden, Beschädigung; ach Schade!
ḥæjjýz Bereich.
ḥæjrán betroffen, verwirrt.
ḥæjwán Thier; lebend.
ḥækk Auslöschung, Streichung.
ḥækím Weiser, Arzt.
ḥælál der, die, das Erlaubte.
ḥælawǽt Süssigkeit.
ḥælqǽ Ring.
ḥæmám Taube.
ḥæmaqǽt Thorheit, Unwissenheit, Albernheit.
ḥæmír arab. Plur. v. *ḥymár* Esel.
ḥæmlǽ Angriff, Sprung
ḥæmmám (warmes) Bad.
ḥæqiqǽt Wirklichkeit, Wahrheit.
ḥæqír armselig, gering.
ḥæqq Wahrheit, Recht, Anspruch, Pflicht; Gott; *dær ḥæqq* in Betreff.
ḥærám verboten.
ḥærarǽt Hitze.
ḥærækát arab. Plur. von *ḥærækǽt* Bewegung, Betragen, Benehmen; Vokale, Lesezeichen.
ḥærǽm Frauengemach, Harem.
ḥærb Krieg, Kampf.
ḥærbǽ Hellebarde, Bajonnet.
ḥærf Wort, Laut; Buchstabe; Partikel.
ḥærír Seide.
ḥæsǽn (ǽ) schön; Eigenname.
ḥæsb Massgabe, gemäss.
ḥæsúd neidisch.
ḥæfirí von Hasîr gebürtig
ḥæwadýʒ ar.Pl.v. *ḥadyʒǽ*.
ḥæwalǽ Uebertragung. Anweisung, Wechsel.
ḥæwaʒí arab. Plur. von *ḥaʒyjǽ* Rand (Civilstaat des Monarchen).

ḩæzín traurig, betrübt.
ḩæʒǽr Obacht, Vorsicht.
ḩæʒrǽt Seiner Gnaden, Majestät, Heiligkeit.
ḩilǽ List, Auskunftsmittel.
ḩin Zeit, Moment.
ḩur schwarzäugige(Jungfrauen des Paradieses).
ḩsʒʒáb arab. Plur. von *ḩaʒýb* Thürhüter.
ḩsʒʒǽt Beweisgrund, Urkunde, Urtheilsspruch; Vorwand, Ausrede, Einspruch.
ḩsʒrǽ Gemach.
ḩsdúd arab. Plur. von *ḩædd* Grenze.
ḩskkám arab. Plur. von *ḩakým* Befehlshaber, Gouverneur.
ḩskm Befehl; Urtheil.
ḩskmraní Herrschaft.
ḩskumǽt Regierung.
ḩśmydæ arab. Verbum: wurde gelobt.
ḩsqúq arab. Plur. v. *ḩæqq* Rechte, Ansprüche.
ḩsrmǽt Ehrerbietung.
ḩssǽjn Eigenname.
ḩssn Schönheit.
ḩsʒʒár arab. Plur. v. *ḩaʒýr* anwesend, gegenwärtig.
ḩsʒúr Gegenwart, Dasein.
ḩyddǽt Schärfe, Leidenschaftlichkeit, Zorn.
ḩyfʒ Bewahrung, im Gedächtniss behalten.
ḩykaját arab. Plur. v. *ḩykajǽt* Erzählung, Geschichte, Darstellung.
ḩykmǽt Weisheit, Philosophie.
ḩylm Milde.
ḩymajǽt Schutz.
ḩyrasǽt Beschützung.
ḩyrf Gier, Habsucht, Gewinnsucht.
ḩysáb Rechnung.

i

ilæk Eigenname.
ilzí (türk.) Gesandter.
imán Glaube, Religion.
in dieser, e, es.
in bab sogleich, zur Stelle.
inʒá hier.
irád Bemerkung, Citirung; Einkommen, Rente.
irán Reich Persien.
ist: istád stehen.
izár Schenkung, Angebot, das Vorziehen.
izán sie (Plural).
itáıy ʒi ·lqsrbá (ar.) das Besuchen u. Beschenken der Verwandten.
izǽd Gott.

j

ja oder; o!
jab: jaft finden, fassen.
jad Erinnerung, Gedächtniss.
jaftǽn v. √ *jab* finden, fassen.
jal Mähne.
jar Freund, Geliebter; Freundin, Geliebte.
jará Kühnheit, Kraft; *jár-a* o Freund!
jǽımsrs arab. Verbum: er befiehlt.
jæıs Hoffnungslosigkeit, Verzweiflung.
jǽjni (arab.) das heisst, nämlich.
jægaıǽ einzig, vereinzelt; *-gí* Uebereinstimmung.
jæjláq Sommersitz, Sommerlager.
jæk ein, eine, ein; *-ʒa* zugleich, zusammen; *-digǽr* einander; *-dyl* Eines Herzens, Eines Sinnes; *-san* einerlei, gleich; *-sær*, *-særǽ* zugleich, zusammen.

jæmin rechte Hand; Eid; Glück.

jæminí Eigenname.

jæmíns ·ĭdǽvlæ (rechte Hand des Reiches) Minister, Eigenname.

jængi dsnjá (türk.) neue Welt, Amerika.

jæqín gewiss, Gewissheit.

jætím Waise.

jævmány arab. Dual von *jævm* Tag.

jǽvmæñ fæ jǽvmæñ arab. Phrase: von Tag zu Tag.

jæχ Eis.

jæzdán Gott.

jæzíd Eigenname.

juz (Jagd-) Panther.

jsqáls arab. Verbum: wird gesagt, genannt.

k

kabinǽt Cabinet.

kaf: kaft höhlen, graben.

kafí genügend, ausreichend.

kafýr Ketzer, Ungläubiger, Gjaur.

kah: kast abnehmen, kleiner werden; vermindern.

kam Wunsch, Wille.

kamraní Willensbefriedigung, Autokratie.

kamýl vollkommen, vorzüglich.

kánæ arab. Verb.: es (er) war.

kar Werk, Handlung, Geschäft, Sache; *karazmudǽ* geschäftserprobt.

kar: kaẑt und *kyzt* säen, pflanzen.

kard grosses Messer, Dolch.

kardán geschäftskundig.

karíz Wasserleitung.

karsáz thätig, betriebsam, wirksam.

karwán Karawane; *-zædǽ* Jemand, der einer geplünderten Karawane angehört, geplündert.
karχanǽ Werkstätte, Fabrik.
karzár Kampf, Kampfplatz.
kastǽn v. √ *kah.*
kaχ. Palast, Schloss.
kæbáb Braten.
kæɤ-χślq übler (quer) Laune, übelgelaunt.
kæff (offene) Hand.
kæfz Schuh.
kæj wann? wie so?
kæjd List, Ränke.
kæjwán Saturnus.
kælám Rede, Spruch, Satz.
kælymǽ Wort, Spruch.
kælymát arab. Plur. von *kælymǽ.*
kæm wenig, gering; *-bæqá* kurzdauernd; *-dúr* wenig entfernt; *-sál* geringjährig.
kæmál Vollkommenheit, Vortrefflichkeit.
kæmán (Pfeil-) Bogen.
kæmǽnd Strick, Fangseil; Ochsenziemer.
kæmǽr Gürtel, Wölbung.
kæmín arab. Hinterhalt.
kæmín(ǽ) gering, niedrig.
kæn : *kænd* graben, rupfen.
kænár Seite, Rand, Ufer; *dær k.* (*kynár*) *gyryftǽn* umarmen.
kærdár Handlungsweise.
kærdǽn v. √ *ksn.*
kærgædǽn (*dán*) Nashorn.
kærím gnädig, gütig.
kærrát arab. Plur. von *kærrǽ* (*t*) Mal (Fall).
kæs Person, Individuum.
kǽsa o Leute!
kæsb Erwerbung.
kæzíf dick, grob, derb.
kæzrǽt Menge.
kæz : *kæzíd* ziehen, schleppen.

kæšiš christl. Priester.
kæšti Schiff; *-šykæstá* schiffbrüchig.
kæž krumm, schief.
kæždým Scorpion.
kævdǽn plump, dumm.
kævšǽr der Fluss des muslim. Paradieses.
kæwakýb arab. Plur. von *kævkǽb* Stern.
kæz = *ky æz* der von.
kæžžáb Lügner.
kil (kæjl) [Hohl-] Mass.
kimyjagǽr Alchimist.
kin, *kinǽ* Hass, Rache.
kisǽ Beutel, Börse.
kist = *ky-æst* wer ist?
kiš Religion, Glaube, Handlungsweise.
ku wo?
ku = *ky u* so er, welcher.
kub: kuft stossen, klopfen, schlagen.
kučýk klein.
kudǽk Kind, Knabe.
kuftǽn v. √ *kub*.
kuh Berg.
kuhystán Gebirgsgegend.
kur blind; *-í* Blindheit.
kuš: kušíd sich befleissen, sich bestreben.
kutáh kurz; *-žýmr* kurzlebig, von kurzem Leben.
kuzǽ Krug.
ksbár, *ksbbár* gross.
ksbr Stolz, Hochmuth.
ksžá wo?
ksžást = *ksžá-æst* wo ist?
ksdám welcher?
ksffár arab. Plur. v. *kafýr* Ungläubige, Ketzer.
ksfr Unglaube, Ketzerei.
ksfrány nyjmǽt die Undankbarkeit.
kshnǽ alt.
kshulǽt gesetztes Alter.
kshýn, *kshǽn* alt.
ksláh Hut, Mütze, Krone.
kslfǽt Beschwerde.
ksll aller, e, es; jeder, e, es; ganz.

kslli gänzlich.
ksllyjját plur. Gesammtheit, sämmtliche Werke eines Schriftstellers.
kslśft dick, grob, rauh.
ksn: kærd machen, thun, schaffen.
ksnʒ Winkel.
ksngsræ Zinne.
ksnún nun, jetzt.
ksræ Kugel, Ball; *-æjy zæmin* Erdball.
ksrsi Sitz, Thron.
ksz: kszt tödten, morden.
kszti Gürtel der Parsen und christl. Mönche; Ringkampf; *-gyryftæn* ringen.
kstśb ar. Pl. v. *kytáb* Buch.
kswitú Stadt Quito in der südamerikanischen Provinz Ecuadòr.
ky wer? welcher, so (relat.); dass; denn; als.
kybr Stolz, Hochmuth.
kyfajæt Genügeleistung.
kyrdár Handlungsweise.
kysrá Chosroes, Titel der persischen Monarchen aus dem Hause der Sassaniden.
kyzt Saat.
kyzt v. √*kar*.
kyzwær Region, Welttheil; *-gszá(j)* Regionen erobernd.
kytáb Buch.
kyzb Lüge.

l

la nein.
laʒæræm gewiss, daher.
laʒwærd lazurfarbig.
laf Gerede, Prahlerei.
lajýq würdig, passend, geziemend.
lalæ Tulpe.
lazým nöthig, geboten.
læjl Rubin.
læb Lippe, Rand, Ufer; *-tyznæ* mit durstenden Lippen.

læfʒ Wort.
læḫʒǽ Augenblick.
lǽhs arab. Ausdruck, aus *læ* zu und dem Pronominalsuffix *hs* ihm: ihm eigenthümlich.
læɪím niedrig, gemein.
læng lahm.
læqǽb Beiname, Prädicat.
lærz: lærzíd zittern.
lærzǽ Schauer.
lærzýz Zittern.
læɪkǽr Heer, Truppen; *-ɪykǽn* Alles Niederwerfender, Truppenzerbrecher.
læτafǽt Lieblichkeit, Milde, Güte.
læτajýf arab. Plur. v. *læτifǽ* sinniger Spruch.
lævḫ Blatt, Tafel.
læɜɜǽ(t) Genuss.
líkyn aber, jedoch.
lis: lisíd lecken.
liwǽr das französische *livre* Pfund.
lsqmǽ Bissen.
lsτf Güte, Milde.
lybás Kleid.
lyháɜa arab.: daher.
lyjón das franz. *lion* Löwe.
ly·Ĩláh zu Gott (Dativ).
lywá Fahne; Banner.

m

ma wir.
mabǽjn arab. Partikel: zwischen.
madám so lange; *-ky* so lange als, während, da.
madǽ Weibchen; weiblich.
madǽr Mutter.
mah Mond; Monat; *-táb* Mondschein.
mahí Fisch.
mahýr geschickt.
majǽ Capital.
majýl sich neigend.
mal Gut, Vermögen; Waaren.

mal: malid reiben, zermalmen, wischen, züchtigen.
malýk Besitzer, Eigenthümer.
malýz Zerreibung, Züchtigung.
man: mand bleiben.
man: manýst gleichen, ähnlich sein.
manánd ähnlich, gleich, wie.
mar Schlange.
matǽm Trauer, Leichenfeier.
mawærái arab. Phrase: was jenseits; *-s·înæhr* Provinz Transoxanien.
mazændærán Mazändäran (pers. Provinz).
mazí vergangen, früher.
mæiáb Zufluchtsort, Centrum.
mæikúl Speise.
mæimúr beauftragt, betraut; Beamter.
mæinús zahm, gezähmt.
mæiwá Asyl, Wohnsitz.
mæjaní arab. Plur. von *mæjní* Bedeutung.
mæjarýf arab. Plur. von *mæjryfǽt.*
mæjáz Lebensunterhalt.
mæjbúd angebetet, Gott.
mæjfśww begnadigt, pardonirt.
mæjlúm bekannt.
mæjmúr bevölkert, wohl cultivirt, blühend.
mæjní Bedeutung, Sinn, Idee, Gegenstand; *-dár* sinnhabend.
mæjrúz vorgetragen, vorgebracht.
mæjryfǽt Kenntniss, Wissenschaft, Talent.
mæjfyjǽt sündige Handlung.
mæjzúl abgesetzt.
mæjzyrǽt Entschuldigung.
mæbdá(ǽi) Ursprung.

mæbḫáz Fragestück.
mæbláɣ Betrag, Summe.
mæǧál Spielraum, Gelegenheit, Möglichkeit.
mæǧbúr bemüssigt, gedrängt.
mæǧd Ruhm.
mæǧíd ruhmvoll.
mæǧlýs Sitzung, Versammlung, Behörde.
mæǧmǽ Sammlung.
mæǧmúˀ sämmtlich; Gesammtheit, Summe.
mæǧrúḫ verwundet, leidend.
mædajýn Stadt Ktesiphon, ehemalige Residenzstadt der Sassaniden.
mædǽd Hilfe, Beistand.
mæddáḫ Lobsänger.
mædfǽn Grab.
mædhúz verblüfft, erschrocken.
mædḫ Lob, Preis.
mædíd lang, gedehnt.
mædíḫ s. *mædḫ*.
mædræsǽ Schule.
mæfalík ar. Pl. v. *mæflúk* elend, unglücklich.
mæfrǽz Teppich.
mæftúḫ geöffnet, erschlossen, erobert.
mægǽr wenn nicht, ausser; etwa?
mæɣfyrǽt Vergebung.
mæɣlúb bewältigt.
mæɣrúr verblendet, stolz, hoffährtig, eingebildet.
mæɣrýb Westen.
mæɣzúz gefälscht.
mæɣz Gehirn.
mæharǽt Geschicklichkeit.
mæhdí Eigenname (der auf den rechten Weg Geleitete).
mæhr Mitgift.
mæhtáb s. *mahtáb*.
mæḫæbbǽt Liebe.
mæḫǽll Ort; Bedeutung, Beachtung.

mæḩællǽ Gegend, Stadtviertel.
mæḩbúb beliebt; Geliebter.
mæḩmǽd Eigenname.
mæḩmúd Eigenname.
mæḩrúm ausgeschlossen, entbehrend, verbannt.
mæḩw Auslöschung, Verwischung.
mæḩʒ pur, rein, bloss, lediglich.
mæj Wein, *-χanǽ* Weinhaus.
mæjdán öffentlicher Platz, Rennplatz.
mæjl Lust, Neigung.
mæjmún glücklich; Affe.
mæk: mækíd saugen.
mækidǽn v. √ *mækíd*.
mækr List.
mækrúh widerwärtig.
mæktúb Brief, Schreiben.
mælá (lǽı) Menge, Versammlung, Publikum.
mælaḩýd arab. Plur. von *mslḩýd*.
mælál Unlust, Traurigkeit.
mælamǽt Tadel.
mælbús Kleid; gekleidet.
mælýk König, Fürst, Herrscher.
mæmalýk arab. Plur. von *mæmlækǽt* Reich, Land, Provinz.
mæmlú(lúı, lśww) gefüllt.
mæmzúƺ vermischt.
mæn ich.
mænı Behinderung.
mænahi arab. Plur. von *mænhyjjǽ* verbotene Handlung.
mænafýb arab. Plur. von *mænfǽb* Amt, Würde.
mænazýl arab. Plur. von *mænzýl* Wohnort, Station.
mænfæıǽt Nutzen.
mænḩús elend, unselig.
mænkuḩǽ verheirathete Frau, Gattin.
mænqúz gravirt, gezeichnet, bemalt.

mænsúb bezogen, bezüglich; beschuldigt.
mænſǽb Amt, Würde.
mænzýl Wohnung, Quartier, Station.
mænʒǽr Anblick, Ansicht, Scene; und *-ǽ* Erker, Balkon, Altane.
mænʒumát Gedichte.
mænʒúr im Auge behalten, gewärtigt.
mæqám Ort, Stätte, Rang.
mæqǽrr Sitz, Aufenthaltsort.
mæqbúl angenommen; angenehm, beliebt, gefällig.
mæqτǽȷ Ausläufer, Arm, Zweig; Abschnitt.
mær zu, an, für (Dativ).
mærd Mann, Mensch, Held; *-í*, *-anægí* Männlichkeit, Tapferkeit, Heldenmuth.
mærdǽk Männlein, Männchen.
mærdśm Mensch, Leute; *-í* Menschlichkeit, Humanität.
mærg Tod.
mærȷúb beliebt; gewünscht.
mærhǽm Pflaster, Balsam.
mærђæmǽt Erbarmen, Barmherzigkeit.
mærkǽb Reitthier.
mærrǽ Mal; *mærrát* (ar. Pl.) Male.
mærtæbǽ(t) Grad, Stufe, Würde.
mærw Stadt Märw im Chanate Chiwa.
mærwán Eigenname.
mærz Mark, Land, Gebiet.
mæsıælǽ Frage, Streitfrage.
mæsȷúd glücklich.
mæsafǽt Strecke, Distanz.
mæsʒýd Moschee.
mæsiђí christlich.
mæskýn (kǽn) Wohnsitz.

mæsnǽd Sitz, Stuhl, Kanzel, Thron.

mæst trunken.

mæsτúr geschrieben, verzeichnet.

mæſalýħ arab. Plur. von *maſlæħǽt* Interesse, Wohl, Heil.

mæſrúſ verwendet.

mæϑabǽ Geltung, Grad, Stufe, Art und Weise.

mæϑǽl Gleichniss, Spruch, Sprichwort.

mæϑælǽñ, -lá adv.: zum Beispiel, als da.

mæϑnæwí Doppeltgereimtes (Gedicht).

mæzahír arab. Plur. von *mæzhúr* berühmt.

mæzγúl beschäftigt, sich befassend.

mæzrúb Trank, Getränk.

mæzrúħ erklärt.

mæzrýq Osten.

mæzwærǽt Berathung.

mætáȷ Habe, Gut, Waare.

mætín fest.

mæτbúȷ eingeprägt, natürlich; angenehm, gefällig.

mæτláȷ Eingangsvers.

mævȷúd verheissen.

mævȷýd Termin, Verfallstag.

mævȷyʒǽ Lehre, Ermahnung.

mævγúd befindlich, existirend.

mævlaná geistlicher Titel: Unser Herr.

mævlúd Geburt.

mævϑýȷ Ort, Gegend.

mæwaγýb Sold, Gehalt.

mæχlúq Geschöpf.

mæχſúſ eigenthümlich; speciell bestimmt.

mæzíd Vermehrung.

mæzzáħ scherzhaft.

mæʒællǽt Erniedrigung.

mæʒæmmǽt Tadel.

mæʒhǽb Glaube, Glaubensmeinung, Secte.

mæзkúr erwähnt, besagt.
mæзmúm getadelt.
mæзærrǽt Schädlichkeit.
mæзmún Inhalt.
mæʒalým arab. Plur. von *mæʒlymǽ* Beschwerde, Bedrückung.
mæʒænnǽ Meinung; der Vermuthung nach.
mæʒlúm bedrückt, schmachtend.
mijád Termin; Stelldichein; Auferstehung.
mihmán (myhmán) Gast.
mil Meile; Nadel, Griffel.
miná Email.
mir: mərd sterben.
miráƨ Erbschaft.
mirzá = *æmirzadǽ* Fürstensohn; (voranstehend) Mann der Feder.
miƨ Schaf.
miwǽ Frucht, Obst; *-dár* fruchttragend; *-fərúƨ* Obstverkäufer, Obsthändler.
miχ Nagel.
miz Tisch, Tafel.
mizán Waage.
mizbán Tafelherr, Wirth.
mu(j) Haar; *-piʒidǽ* mit gekräuseltem Haare.
mubǽd (Magier) Priester.
muʒýb bewirkend, verursachend.
mum Wachs.
mur Ameise.
musá Moses.
musjú das franz.: Monsieur, Herr.
muzǽ Stiefel, Ueberschuhe.
məaχæзǽ Tadel, Verweis.
məæddýb strenge.
məænnǽƨ weiblich.
məæззýn Gebetausrufer.
məımynín arab. Plur. von *məımýn* Gläubige.
məınǽt Lebensunterhalt, Subsistenzmittel.
məıзyjǽ schädlich, reissend (von Thieren).

msȷalæʒá Kur, Heilung.
msȷamælá Unterhandlung, Behandlung.
msȷarýz behindernd, opponirend, Gegner.
msȷafýr Zeitgenosse.
msȷatæbát Rüge.
msȷatáb zur Rede gestellt, getadelt.
msȷawædát Rückkehr.
msȷawænát Beistand, Unterstützung.
msȷæbbýr Traumdeuter, Ausleger.
msȷæjján bestimmt, festgesetzt, ernannt.
msȷællým Lehrer.
msȷæssýr drängend.
msȷæττál abgeschafft, vernachlässigt, müssig, in Erwartung.
msȷʒyzá Wunderthat.
msȷsýr bedrängt, arm.
msȷtád gewöhnlich.
msȷtæbár geachtet, angesehen.
msȷtædylá gemässigt, mild (fem. Zone).
msȷtæfým Eigenname.
msbadærát Beeilung, sich Anschicken, Anfangen.
msbalæȷá Uebertreibung.
msbarýz Kämpfer, Held.
msʒærrád bloss, vereinzelt, lediglich.
msʒmál Summarium, Abriss.
msʒrým Verbrecher.
msdaχælát Einmischung.
msdærrýs Lehrer.
msdbýr unselig, verrucht.
msddæȷí Kläger.
msddát Frist, Zeitraum.
msfærrýħ erfreuend, erheiternd.
msfæffál detaillirt.
msȷajærát Verschiedenheit, Gegensätzlichkeit.
mshæjjá (jáı) bereit, in Bereitschaft.
mshíb furchtbar, schrecklich.

mshmǽl vernachlässigt, dumm; *-gu* unsinnschwätzend.

mshrǽ Rippenknorpel, Kettenglied, Muschel.

mshr Siegel, Petschaft.

mshýmm wichtig, dringend; *mshymmát* ar. Pl. wichtige Dinge, Bedürfnisse.

mshafæzǽt Beschützung, Behütung.

mshasýb Rechenmeister, Buchhalter.

mshæmmǽd Mohammed.

mshkǽm fest, befestigt, solid, tüchtig.

mshtáy bedürftig; *-ylǽjh* arab. Phrase: etwas, dessen man bedarf, benöthigt.

mshtæsýb oberster Marktrichter, Schreiber, Secretär.

msjæssár leicht ermöglicht.

mskalæmǽ Gespräch.

mskærrár wiederholt.

mslahæzǽ Beobachtung, Betrachtung.

mslajæmǽt Milde.

mslaræfǽt Güte, Begütigung.

mslazæmǽt Dienst, Aufwartung.

mslazým Begleiter, Adjutant, Diener, Höfling.

mslhýd Glaubensabtrünniger, Ketzer.

mslk Reich, Land; *-dari* Regierung.

msltæyá (yǽı) Zuflucht suchend, gezwungen.

mslúk arab. Plur. v. *mælýk* König, Fürst.

msmanæıǽt Behinderung.

msmkýn möglich.

msmtáz ausgezeichnet, privilegirt.

msmtænýı sich weigernd, behindernd.

msnayát stilles Gebet.

msnadá Ausruf, Bekanntmachung.
msnasýb angemessen, passend, hübsch.
msnazæɉǽ Streit, Kampf.
msnaʒærǽ Disput.
msnæʒʒým Sterndeuter.
msndærýʒ eingeschaltet.
msnfæɉýl verlegen, beschämt.
msnɦærýf getrübt, verstimmt.
msnkǽr verbotene Handlung, Abscheuliches.
msnkýr Läugner.
msnqæτýɉ abgeschnitten, unterbrochen, beendigt.
msntæfýɉ nutzniessend.
msntæhá beendigt.
msntæʒýr gewärtigend, erwartend.
msqabýl gegenüberstehend, entsprechend.
msqæddǽm vorgängig, voraus, voran; Vordertheil; Anführer.
msqærrǽb angenähert, vertraut (Günstling).
msqærrǽr festgestellt, bestimmt.
msqæτταɉát ar. Pl. Bruchstücke (Verse).
msqtædá Vorbeter, Vorbild; *-dí* Zuhörer.
msqawæmǽt Widerstand.
msraɉát Berücksichtigung, Rücksicht.
msraʒæɉǽt Rückkehr,
msrád Wunsch, Absicht; Sinn.
msrafæɉǽ Process.
msræʒʒǽɦ bevorzugt.
msrækkǽb zusammengesetzt; Tinte.
msrættǽb geordnet, geregelt; Gehalt.
msrdǽ todt, erloschen.
msrdægí Tod, Todtsein.
msrdǽn v. *√ mir*.
msrγ Vogel, Huhn; *-y χanægí* Haushuhn.
msríd Jünger, Schüler.

msrtæjýı zitternd.
msrtæʒá in Gnaden angenommen; Gott wohlgefällig.
msrúr Vorübergehen, Passage, Uebergang.
msrswwǽt Humanität.
mssamæḩǽt Nachsicht.
mssawí gleich.
mssæjlymǽ Eigenname.
mssællýτ beherrschend, beeinflussend.
mssælsǽl aneinandergereiht, verkettet.
msslým Gläubiger, Muhammedaner; Eigenname.
msstæıɣýr Pächter.
msstajɣýl eilig.
msstæɣællát Bodenerträgnisse.
msstæɣrýq ertrunken, untergetaucht.
msstæḩkǽm fest.
msstæmýı anhörend, lauschend, Zuhörer.
msstæmýrr fortdauernd, von Statten gehend.
msstævɣýb würdig.
msstævlí herrschend, beherrschend.
mssslmán Muselmann; *-í* Islam.
msıæbbǽt bestätigt.
msfáb getroffen, leidend.
msfadærǽ Geldstrafe, Beschlagnahme, Confiscation.
msfafýr Reisender.
msfalæḩǽ Versöhnung, Friede.
msfæddýq bestätigend; glaubend.
msfæffá gereinigt.
msfænnýf Autor, Verfasser.
msflýḩs ıdín Eigenname.
msfτæfá Eigenname (der Auserwählte).
msτabæhǽt Aehnlichkeit.

msɀahædǽ Wahrnehmung, Inaugenscheinnahme.
msɀtáq sehnsüchtig.
msɀawærǽt Berathung.
msɀæȷbýd Gaukler.
msɀærrǽf beehrt, besucht.
msɀæwwǽɀ unruhig, verwirrt, gestört.
msɀfýq liebevoll.
msɀír Rathgeber, rathend; hinweisend.
msɀk Moschus; *-búj* moschusduftend.
msɀkýl schwierig.
msɀrýf überhöhend, zugewendet, anliegend, nahe; Aufseher.
msɀtæbýh zweifelhaft, ungewiss, unsicher; euphon.: irrthümlich.
msɀtæmýl enthaltend, umfassend, lautend auf.
msɀtærí Käufer, Kunde; Planet Jupiter.
msʒǽ Wimper.
mstææmmýl betrachtend, nachdenkend.
mstææssýf bedauernd.
mstææɹɹýr beeinflusst.
mstææχχyrín ar. Pl. von *mstææχχýr* nachfolgend; später, modern.
mstæɣæjjýr sich verändernd, verändert.
mstæȷæɣɣýb verwundert.
mstæȷæffýn übelriechend.
mstæȷællým Schüler.
mstæȷællýq angehörig, bezüglich.
mstæfækkýr überlegend, nachdenkend.
mstæfærrýq zerstreut, getrennt.
mstæɦæjjýr betroffen.
mstækæbbýr stolz.
mstænæbbí der Prophet sein wollende.
mstænæwwyȷá (ǽn) nach Gattungen gesondert.
mstæqæddým vorausgegangen, früher, alt:

ar. Pl. *mstæqæddymín* die Früheren.

mstæqællýd investirt, bekleidet, betraut.

mstærættýb geordnet, verhängt, zukommend (Strafe etc.).

mstærȝým Dolmetsch.

mstæwæqqýf verweilend, innehaltend.

mstæwæȝȝýh sich wohin wendend, richtend, begebend.

mstæwæḫḫýz scheu geworden, beunruhigt.

mstæwællýd geboren.

mstæwæqqýȷ erwartend.

mstæwæττýn ansässig.

mstæȝæmmýn enthaltend, umfassend.

msttæfýq übereinkommend, geeint.

msttæhǽm verdächtigt.

msttæká Lehne, Stütze.

msttæsým gekennzeichnet.

msttæfýf beeigenschaftet.

msτabýq entsprechend, passend, angemessen.

msτajæbát Plur. von *msτajæbǽ* Bonmot, sinniger Spruch.

msτalaȷǽ Lectüre, Lesung.

msτawæȷát Gehorsam.

msτalæbát Forderung.

msτíȷ gehorsam.

msτláq absolut, unbedingt, allgemein.

msτmǽḫ ins Auge gefasst, angestrebt, Ziel.

msτrýb Sänger, Musiker.

mswafýq entsprechend, übereinstimmend, gemäss.

mswæffǽr in Hülle und Fülle, gefüllt, zahlreich.

msχalýf entgegengesetzt, widersprechend, Gegner.

msχafæmǽt Anfeindung, Feindschaft.

msχæjjǽr freiwählend.
msχlýʃ aufrichtig.
msχtǽll in Verfall gerathen, zerrüttet.
msχtælýʃ mannigfaltig, verschieden.
msχtæræɉǽ erfunden (f.).
msχtæʃǽr Compendium, Auszug.
msʒækkǽr männlich.
msȝajæqǽ Beengung, Bedrängniss, Schwierigkeit, Verlegenheit.
msȝýrr schädlich, schadenbringend.
mszd, msʐd Lohn.
*mszdúr(msʐ.)*Taglöhner.
myh gross, mächtig.
myhlǽt Frist, Zeitraum.
myhmán Gast; *-særáj* Herberge.
myhr Liebe; Sonne; *-bán* liebevoll.
myhtǽr Vorsteher, Stallmeister.
myђnǽt Mühe, Beschwerde.
myђráb Gebetsnische, Hochaltar.
myján Mitte; mitten, zwischen, unter.
myknǽt Kraft, Stärke, Macht, Einfluss.
mylk Besitz.
myllǽt Nation, Religionsgenossenschaft.
myn bǽɉd ar. Phr.: hinfür.
mýnha arab. Phrase: von dem (ihr).
mynnǽt Verbindlichkeit.
mynwál Art, Weise.
myqdár Betrag.
myskín arm, elend.
mystǽr das engl.: Master, Herr.
myʃr Egypten; *-í* egyptisch, Egypter.
myʃráɉ Halbvers.
myʐál Aehnlichkeit, Vorbild, Muster, Art, Weise.

myʒl ähnlich, gleich, wie; -der, die, das Gleiche.

myʒqál Gewicht, Unze.

myzáɀ Mischung, Naturel, Befinden.

n

na nicht, nein; Partikel un-: *-azmudǽ* unerprobt; *-ǽhl* unwürdig; *-ændizidǽ* unüberlegt, unbedacht; *-bækár* unnütz, zu nichts taugend; *-biná* blind; *-dán* unwissend; *-færmán* unbotmässig; *-gszír* unentbehrlich; *-kardán* geschäftsunkundig; *-mæjdúd* ungezählt; *-msɧasýb* unangemessen; *-pák* unrein, böse; *-pærhizgár* unenthaltsam, ausschweifend; *-psχtǽ* ungekocht; *-sáz* unangemessen, unpassend; *-saχtǽ* unvorbereitet; *-sæzá* unwürdig,; *-ʒynáχt* incognito; *-zibá* unschön.

nab rein, klar, frisch.

nadýr selten; *-s·lwsqúj* arab. Phrase: selten vorkommend.

nadým reuig, bereuend.

naf Nabel.

nagáh plötzlich, zur Unzeit.

najýb Stellvertreter.

nal: nalíd klagen.

nalǽ Klage.

nam Name.

namǽ Schrift, Brief, Buch.

namǽrd Unmensch; Feigling.

namdár berühmt.

nan Brod.

napædíd unsichtbar.

nar Feuer.

nafýr Helfer, Förderer.

naw Schiff, Boot.
nawǽk Pfeil.
naχśn Nagel.
naz Zartheit, Zärtlichkeit, Ziererei, Coqueterie.
næ nicht, nein, *næ* — *næ* weder — noch.
næȷím Wohlleben, Genuss, Wohlthat.
næȷíq Krächzen.
næȷrǽ Klage, Schrei.
næȷl Huf.
næȷz Todtenbahre mit Leiche.
næȷt Lob, Preis.
næbǽrd Kampf.
næȝabǽt Adel, Edelsinn, Edelmuth.
nædím Höfling, Rathgeber, Gesellschafter, Hofnarr.
næfǽr Individuum, Person; Stück (Kamele).
næfrǽt Abscheu.
næfs Seele, das Ich; *nǽfs* 'slıǽmr arab. Phr.: Wesenheit der Sache, an und für sich.
næhár (heller) Tag, Vormittag, Mittagmahl.
næhr Fluss.
næjjýr leuchtend, Gestirn.
nækbǽt Elend, Noth.
næm feucht, nass.
næmáz Gebet: *y -pizín* Frühgebet.
næmǽk Salz.
næmudár Vorbild, Muster.
næmunǽ (nsm.) Muster.
næqd Baargeld.
næqíz Krächzen des Raben.
næql Erzählung.
næqſ Mangel, Fehler, Gebrechen.
næqz Zeichnung, Malerei.
nær männlich; Männchen.
nærgýs Narzisse; Auge der Geliebten.
næsǽb Genealogie, Verwandtschaft.

næſb Einsetzung, Beförderung.
næſiḫǽt guter Rath, Ermahnung, Lehre.
næſr Eigenname (Hilfe, Sieg).
nætajýẓ arab. Plur. von *nætiẓǽ* Producte, Ausflüsse, Ergebnisse.
næv neu.
nævȷ Art, Gattung.
nævbarǽ Erstlingsfrucht.
nævbǽt Tour, Reihe, Mal.
nævkǽr Diener.
næwá Melodie, Gesang, Stimme; Mittel, Vermögen.
næwazýz } Liebkosung,
næwáχt } Schmeichelei.
næwǽrd: næwærdíd und *næwǽzt* zusammenfalten, (den Weg) aufrollen, durchwandern; übergehen.
næzd nächst, bei, zu.
næzdík nahe.
næzíb Röhren des Hirsches.
næʒr Gelübde.
næʒarǽ Anblick, Anschauung.
næʒǽr Blick.
næʒír ähnlich, gleich.
næʒm Ordnung, gebundene Rede, Poesie.
ni nicht, nein.
nik gut; *-mærdí* Güte.
niknám guter Ruf; *-ı* von gutem Rufe.
nikú gut; *-jí* Güte; *-kár* guthandelnd.
nim halb; Hälfte.
nist ist nicht; Nichtsein.
nizabúr Stadt Nischabur.
niz ebenfalls, auch.
nizǽ Lanze, Speer.
nuḫ Noah.
nur Licht.
nuz: nuzíd trinken.
nuzín süss, lieblich.
nsbswwǽt Prophetie.
nsdæmá ar. Pl. v. *nædím*.
nsh neun.

nshśm d., d., d. Neunte.
nshśft: nshsftǽn verbergen, sich verbergen.
nsmá(j): nsmúd zeigen, erscheinen machen; sich zeigen, erscheinen; *ruj n.* sich ereignen.
nsqrǽ Silber.
nsqfán Eintrag, Abbruch, Mangel, Abnahme.
nssǽχ ar. Plur. v. *nssχǽ* Abschrift, Exemplar.
nsfrǽt Siegeskraft, Sieg.
nswís : nswýzt s. *nywis.*
nsχśst, -ín d., d., d. Erste; Anfang.
nyjmǽt Gnade, Wohlthat.
nydá Ruf.
nýddæ arab. Accus. von *nydd* gleich, ähnlich.
nygáh Blick; bewahrt, *n. daztǽn* bewahren, behüten.
nygár Bild; Liebchen.
nygǽr: íst (ýst) blicken, schauen, betrachten.
nygín Siegel, Ringplatte.
nygún umgekehrt, kopfüber.
nyh: nyhád legen, setzen, stellen.
nyhád Naturanlagen, Charakter.
nyhajǽt Ende.
nyhál Schössling.
nyhán verborgen, heimlich; *-í* Verborgenheit; geheim.
nyjjǽt Absicht, Vorsatz.
nyjám Scheide.
nykú = *nikú* gut.
nyqáb Schleier, Decke.
nysbǽt Bezug, Beziehung, Verhältniss, Verwandtschaft.
nyff Hälfte.
nyzán Zeichen, Merkmal.
nyzán: nyzánd setzen, pflanzen.
nyzáτ Munterkeit, Freude, Lust *(næzáτ).*
nyzæstǽn v. √ *nyzin.*

nyzín: nyzást sich setzen, sitzen.
nyȝád Herkunft, Abstammung, Familie.
nywís: nywýzt (nsw.) schreiben.
nywisændægán Schreiber, Beamte (Plur.).
nywýzt v. √ *nywís.*
nywyztæȝát arab. Plur. v. *nywyztǽ* Schreiben, Brief.
nyzáȷ Streit, Zank.

P

pa (j) Fuss.
padáz Vergeltung, Belohnung, Rache.
padyzáh König.
pajǽ Stufe.
pajidǽn dauern, währen.
pak rein; *-damǽn* mit reinem Saume, unbefleckten Lebenswandels; *-í* Reinheit.
palá(j): palúd durchseihen.
panzdǽh fünfzehn.
par vorjährig.
parǽ Stück; *-kærdǽn* zerstücken, zerfleischen.
parzǽ Stück, Theil.
pars Leopard.
parsá rein, fromm, gerecht.
pas Wache.
pasbán Wächter, Hüter.
passχ Antwort.
paz: pazíd streuen, ausschütten, ausbreiten.
pædid sichtbar.
pæhlæwán Held.
pæhlú Seite, Hüfte.
pæhn breit, weit.
pæj Muskel, Sehne, Nerv; Ferse, Spur, Fussstapfen.
pæjámawǽr, *pæjambǽr*, *pæjæmbǽr* Botschaftsbringer, Prophet.
pæjdá sichtbar, vorfindig.

pæjrám (pæjám) Botschaft; *-bǽr* Prophet.
pæjkǽr Gestalt, Form, Bild.
pæjmá(j): pæjmúd messen.
pæjwǽnd: pæjwǽst sich anschliessen; verbinden.
pæjwæstǽ vereinigt; gleich darauf; ununterbrochen, immerfort.
pælǽng Tiger.
pænáh Zufluchtsort.
pænʒ fünf; *-ruzǽ* fünftägiges Fasten.
pænʒáh fünfzig.
pænʒǽ Faust.
pænʒśm fünfte, fünftens.
pænd Rath, Lehre.
pændár: pændázt (pynd.) meinen, wähnen.
pænhán (pyn.) verborgen, geheim.
pær(r) Flügel, Feder.
pær(r): pær(r)íd fliegen.
pærǽst: pæræstíd verehren, pflegen.
pærdáz: pærdáχt glätten, poliren; vollenden; bewerkstelligen, verrichten.
pærdǽ Schleier, Vorhang.
pærhíz: pærhíχt sich enthalten, fasten.
pærhizán: id enthaltenmachen.
pærí Fee.
pærizán wirr, verwirrt; *-ḫál* verwirrten Zustandes, armselig.
pærnæján Atlas.
pærtáv Strahl, Glanz.
pærwǽr: pærwǽrd erziehen, pflegen; üben.
pæs hinter, rückwärts; *-æz* nach (in der Zeit).
pæsǽnd: pæsændíd loben, Gefallen haben.
pæst niedrig.
pæzǽn Eigenname.

pæzimani Reue.
pæzm Schafwolle.
pæ3ír: -śft empfangen, erhalten, annehmen.
pic: picíd und *piχt* drehen, winden, sich w.
pih Fett.
pil Elephant.
pir alt, Greis.
pirahán Hemd.
piramún (śn) Umkreis, rundum, um herum.
pirastán zieren, ausputzen, stutzen, beschneiden.
piz vor, voran; *-æz* vor (in Zeit und Raum).
pizaní Stirne.
pizapíz voraus.
pizá Geschäft, Gewerbe.
pizgír: -gyrýft vorziehen, wählen, sich zum Berufe machen.
pizín der, die, das Frühere, Vormalige; Vorfahr.
pizkáz Geschenk.
pizráv Vorläufer, Führer, Vertreter.
pizwají Führerschaft, Herrschaft.
pul Geld.
puma peruanischer Löwe.
pust Haut, Rinde.
puz: puzíd bedecken, kleiden; sich kleiden.
puzán: puzaníd Einen kleiden.
puzýz Kleidung.
psl Brücke.
psr voll, gefüllt; *-zúr* vollkräftig, gewaltig.
psrs: psrsíd fragen, forschen.
pszt Rücken, Rückseite, hinter.
pydár Vater.
pyjadá Fussgänger, Bauer im Schachspiele.
pysár Sohn, Knabe.
pystán Brust *(mamma)*, Zitze, Euter.

q

qajydǽ Grundsatz, Regel, Brauch.

qabýl geeignet, fähig, tauglich.

qabylyjjǽt Fähigkeit, Eignung, Tauglichkeit.

qadýr mächtig, bewältigend, im Stande.

qafyjǽ Reim.

qafylǽ Karawane.

qajým stehend, bestehend.

qamǽt Wuchs, Gestalt.

qaplán (qæ.) Tiger.

qatýl tödtlich, todtbringend.

qaɀýr Maulthier.

qaʒí Kadi, Richter.

qæbá Gewand, Kleid.

qæbíl Art, Gattung, Klasse; gleich, als z. B.

qæbilǽ Stamm.

qæbl (æz) vor (Zeit).

qæbr Grab.

qæbúl Annahme, Genehmigung, Einwilligung.

qædǽḩ Becher, Kelch.

qædǽm Fuss, Schritt.

qædd Wuchs, Gestalt.

qædím alt, antik, früher.

qædr Mass, Werth.

qæfá Hinterhaupt, Nacken.

qæhr Vergewaltigung, Macht; Gewalt.

qæjd Fesselung, Fessel.

qæjsǽr Kaiser.

qælǽm Rohr, Feder; *-í* Federwerk, Schrift.

qælǽ Festung.

qæmǽr Mond.

qænajǽt Genügsamkeit.

qærár Feststellung, Festigkeit, Beschluss; Bestand, Dauer.

qæríb nahe, verwandt.

qærín nahestehend, vertraut, Genosse.

qærn Horn; Zeitalter.

qærʒ Anlehen.

qæsajýd Plur. von *qæsidǽ*.

qæſd Absicht Vorsatz; Angriff, Nachstellung, Attentat.
qæſidǽ Ode, Gedicht.
qæſr Schloss, Burg.
qæſſáb Fleischer.
qætl Tödtung, Mord.
qæτȷ Abschneidung, Unterdrückung, Ausrottung.
qæτȷǽñ unbedingt, durchaus.
qævl Aussage, Angabe.
qævm Stamm, Schaar.
qæwajým (die Ständer) Hinterbeine.
qæwí stark, kräftig; *-ajǽt* von starkem, mächtigem Anzeichen, grossmächtig; *-tærín* Superlat. von *qæwí*.
qæʒá Schicksal, Verhängniss, Zufall.
qæʒyjjǽ Angelegenheit, Vorfall, Rechtssache.
qimǽt Werth, Preis.
qulýnɀ Kolik.
qsbád Eigenname.
qsdrǽt Macht, Stärke.
qsdúm Ankunft.
qsfl (Sperr-) Schloss.
qsl arab.: sage! sprich!
qsmáz Zeug, Stoff.
qsmrí Turteltaube.
qsrıán Koran.
qsrb Nähe; und *by ·lqśrb* nahe, nahe an.
qsrbǽt Nähe.
qsſúr Verkürzung, Ermangelung, Verletzung.
qsʒát arab. Plur. v. *qaʒí.*
qstæjbǽ Eigenname.
qśτbs ·l̂dín Eigenname.
qsτr Gegend, Land.
qsττáȷs ·l̂τæríq arab. Plur. Strassenräuber.
qswwǽ (t) Kraft, Macht, Stärke.
æz qybǽl von Seiten.
qyjám Haltung, Stand, *q. nsmudǽn* wofür einstehen, durchführen.

qyjamǽt Auferstehung.
qyjás Mass, Ermessen, Schluss, Urtheil, Analogie, Regel.
qyladǽ Halsband.
qyrán Constellation.
qyrmýz (türk.) roth.
qysm Theil, Abschnitt, Gattung.
qysmǽt Loos, Geschick.
qysτ Gerechtigkeit, Antheil, Rate.
qyſáſ Vergeltung, Sühnung (jus talionis).
qyſſǽ Geschichte, Vorfall, Angelegenheit.
qyzláq Wintersitz, Winterlager.
qyτjǽ Stück, Bruchstück, Theil, Abschnitt.
qyτját ar. Pl. v. *qyτjǽ*.

r

rabýj d., d., d. Vierte.
raγ Bergabhang, Garten.
raγýb anstrebend, begehrend.
rah Weg, Strasse.
rahbǽr | Wegweiser,
rahnsmáj | Führer.
rahýb Mönch, Einsiedler.
rahǽt Ruhe, Genuss, Seligkeit.
raj Radscha (ind. König).
ran: rand jagen, tummeln, treiben.
ran Hüfte.
rast wahr; *-í* Wahrheit; *-kár* rechthandelnd, rechtschaffen; *-χváh* rechtwollend, rechtschaffen.
raʒǽ (indisch) Fürst.
raz Geheimniss.
razí zufrieden.
ræıfǽt Milde.
ræıúfsñ (arab.) mild.
ræıj Ansicht, Gutdünken, Verstand.
ræjd Donner
ræjyjját Unterthan, Volk.

ræbb Herr.
ræbbs *'ḫalæmin* (arab.) Herr der Welten.
ræbíꞇ Frühling.
rædd Zurückgabe, Zurückweisung.
ræfꞇ Aufhebung, Beseitigung.
ræfíꞇ hoch, erhaben; fein.
ræfíq Genosse, Freund.
ræftár Gang, Benehmen, Betragen.
ræftǽn v. √ *ræv.*
ræg Ader.
ræɣbǽt Wunsch, Begierde, Bereitwilligkeit.
ræh: ræst entwischen, frei werden.
ræhá frei, ledig.
ræhán: ræhaníd frei lassen, befreien.
ræhí Reisender; Sklave.
ræḫím barmherzig.
ræḫl Sattel, Geräthe; Rastplatz; *y -yqamǽt* Teppich des Aufenthaltes: *-ændaχtǽn* Halt machen, bleiben.
ræḫmán s. *ræḫím.*
rækakǽt Dünne, Geistesschwäche, Schwäche.
ræm: ræmíd scheu werden, fliehen.
ræmǽ Heerde.
ræn𝔷 Kummer, Leid.
ræn𝔷: ræn𝔷íd zürnen, sich ärgern.
ræn𝔷án: ræn𝔷aníd leiden lassen, quälen.
ræn𝔷ǽ bekümmert, leidend.
ræng Farbe.
ræqæbǽ Nacken.
ræqíb Späher; Nebenbuhler, Rival.
ræs: ræsíd gelangen, anlangen, eintreffen.
ræsán: ræsaníd gelangen lassen; zusenden.
ræsǽn Strick.
ræsm Vorschrift, Regel, Brauch.

ræsúl Gesandte, Prophet; *-s îláh* Gesandter Gottes.

ræzk Neid.

ræʐl Gewicht von zwei Pfunden, Kilo.

ræv: ræft gehen.

rævnǽq Glanz.

rævzǽn Fenster.

ræwá gang und gäbe, angehend, erlaubt.

ræwán gehend, unter Weges; Geist.

ræwýz Gang, Betragen, Maxime.

ræχnǽ Riss, Spalt.

ræχz: ræχzíd blinken, strahlen, glänzen.

ræχt Gepäcke, Geräth; *-y χvab* Bett.

ræɣá Hoffnung.

ræzm Kampf; *-gáh* Kampfplatz.

rig Sand.

riz Bart; Wunde.

riχtǽn v. √ *riz*.

riz: riχt werfen, schütten, vergiessen; fallen.

ruj Gesicht; Oberfläche; Art, Weise.

ru(j): rsst wachsen.

rubáh (rsbáh) Fuchs.

rud Fluss; *-χanǽ* Flussbett.

rum / *rumíli* } Griechenland.

ruma Rom.

rustá Dorf; Landmann.

ruzǽn hell, licht.

ruzænají Helligkeit.

ruz Tag.

ruzgár Zeit, Geschick, Welt; Wind.

ruzi tägliches Brod.

rsbɉ Viertel.

rsbá(j): rsbúd rauben.

rsbají vierzeilige Strophe.

rsbáʐ (ryb.) Herberge.

rsɣɦán Uebergewicht.

rsqɉǽ Billet, Schriftstück.

rsstǽn v. √ *ru(j)*.

rsstængáh Wurzel (Ort des Wachsens).
rsχ Wange.
rsχsár Wange.
ryȷajæt Berücksichtigung, Beachtung.
rybqæ Schlinge, Joch.
ryγá s. *ræγá.*
ryfq Milde, Geselligkeit, Leutseligkeit.
rykáb Steigbügel; *-bæ rykáby u* (Steigbügel an Steigbügel) an seiner Seite.
rynd Zecher, Wüstling, liederlicher Geselle.
ryng (ræng) Gemse.
ryqqæt Rührung, zärtliche Bewegung.
ryqáb ar. Pl. v. *ræqæbæ.*
rysalæ(t) Sendschreiben, Abhandlung, Broschüre; Gesandtschaft, Mission.
ryztæ Faden.
rywajæt Erzählung.
ryzq Nahrung, Unterhalt, Spende, Glücksgut.
ryzá Einwilligung, Zufriedenheit.

s

sa(j): sud reiben.
saȷæt Stunde.
saȷí Eiferer, Denunziant, Intriguant.
sabýq d., d., d. Frühere.
sadæ einfach, aufrichtig.
saḫýl Ufer, Küste.
saḫýr Zauberer.
sajýl bittend, Bittender.
sajýr d., d., d. Uebrige.
sakýn ruhend, wohnend.
sal Jahr; *-χværdæ* bejahrt.
salyfæ vorgängig, früher.
samaní Samanide.
samús Insel Samos.
san Sitte, Art, Weise.
sanýḫ hervortretend, vorkommend.

saz: saχt verfertigen, schaffen, machen.

saχtán v. √ *saz.*

sæȷadǽt Glückseligkeit.

sæȷíd Eigenname (Augustus).

sæȷȷ Streben, Eifer, Fleiss.

sæbǽb Grund, Ursache; Mittel, Behelf.

sæbíl Weg, Weise, Mittel; (*syb.*) Schnurrbart.

sæbú Butte, Gefäss.

sæbśk leicht, flink.

sæbsktægín Eigenname.

sæʒȷ Girren (der Tauben).

sæfǽr Reise, Feldzug.

sæffáh Eigenname (Blutvergiesser, Hurer).

sæfíd (sæpíd) weiss.

sæg Hund; *-bán* Hundewärter.

sæhl, sæhýl leicht.

sæhmgín grimmig.

sæháb Wolke.

sæhár Morgen; *-gah* Morgenzeit.

sæȷȷáf Schwertfeger; Krieger.

sæȷf Schwert.

sæȷȷáh Reisender.

sæȷȷýds ælsmærá arab. Phrase: Fürst der Fürsten.

sæȷl Fluth, Ueberschwemmung, Rinnsal; *sæȷl-áb* Strömung, Fluth.

sælám Friede; Gruss.

sælamǽt Heil, Gesundheit.

sælaʒín ar. Pl. v. *sslʒán.*

sæláf im voraus, vorhinein.

sælʒuqyȷȷǽ Seldschukiden (Dynastie).

sælimí Harmlosigkeit, Arglosigkeit.

sǽllæm arab. Verbum: er lasse in Frieden sein.

sælʒænǽt Herrschaft.

sæmȷ Gehör.

sæmá Himmel.

sæmǽn Jasmin.

sæmærqǽnd Stadt Samarkand.
sæmt Richtung, Seite, Gegend, Art, Weise.
sænǽ Jahr.
sæng Stein.
sængín schwer, schwerfällig.
sæqf Dach.
sæqmunyjá Bitterwurzel.
sæqqá Wasserträger.
sær Kopf, Rand; Anfang, Ende; Oberhaupt.
særá(j) Palast, Haus.
særáb Quell; Quellsee, Teich; arab. Fatamorgana.
særænɣám Schluss, schliesslich.
særæτán Krebs; Sternbild des Krebses.
særbsridǽ, jemand dem der Kopf abgeschnitten (ist).
særd kalt; *-næfǽs* kaltathmig, langweilig.
særdadǽn hinstellen, hinlegen.
særdsír Wintergegend.
særgærdán kopfwenderisch, unstät.
særhǽng Oberst, Adjutant.
særír Thron.
særtæráɀ Kopfscheerer, Barbier.
særtíb General.
særw Cypresse.
særwærí Führerschaft.
sæwaḫýl arab. Plur. von *saḫýl* Ufer.
sæwár (ssw.) beritten, reitend; *-í* Ritt.
sæτwǽt Angriffsmacht, Stärke, Gewalt.
sæχá Grossmuth.
sæχt hart, schwierig, sehr; *-í* Härte, Noth; *-didǽ* Noth erduldet habend.
sæzá würdig; (verdiente) Strafe.
si dreissig.

sim Silber.
simáb Quecksilber.
simín silbern.
sinǽ Brust, Busen.
sir satt; Knoblauch; *-í* das Sattsein.
siráb getränkt, wasserreich.
sirǽt Wandel, Lebensart.
sifǽd dreihundert.
sijśm der, die, das Dreissigste.
siχ Spiess, Bratspiess.
su(j) Seite, Richtung.
sud Gewinn, Vortheil.
sudǽn v. √ *sa(j)*.
sumænát Land dieses Namens.
sur (Stadt-) Mauern.
surǽ Kapitel des Korans.
suχtǽn v. √ *suz*.
suz: suχt brennen.
ssál (ssıál) Frage.
ssalát arab. Plur. v. *ssál*.
ssbђánæhs arab. Phrase: sein Lob (singen wir).
ssbђánæ 'Îláh arab. Phr.: Lob sei Gott.
ssddǽ Schwelle (Hof).
ssfrǽ Tafel, Tafeldecke.
ssknà Aufenthalt.
sslτán Herrscher.
ssm Huf.
ssmb: ssmbíd bohren.
ssmbśl Hyacinthe.
ssnnǽt Brauch, Lehre.
ssnní Sunnite.
ssrmǽ Augensalbe; *-dán* Salbentiegel.
ssrχ roth; golden (Münze).
ssst schwach, locker; *-ræıjí* Geistesschwäche, Stumpfsinn.
ssχǽn Wort, Rede; Ausflüchte; Vortrag.
sy drei.
sybáȷ ar. Plur. von *sæbsȷ* Löwe, wildes Thier.
sybíl }
syblǽt } Schnurrbart.
syfíd (sæf.) weiss.
syђr Zauber.

syjáh schwarz; *-gúz* Unze (Thier); Schwarzohr.
syjám Königreich Siam.
syjasæ̇t Politik, Strafe.
syjawǽz Vater des Cyrus.
syjjśm der, die, das dritte.
sykkǽ Präge, Münzhaus.
sylk Faden, Draht, Reihe.
sylsylǽ Kette, Reihe, Stammbaum.
symǽt Zeichen, Brandmaal.
synán Lanzenspitze, Speer.
synn Lebensalter.
sypáh Heer.
sypahí Soldat.
sypár: sypśrd übergeben, übermitteln.
sypás Lob, Preis.
syrýzk Thräne, Thränen.
syrýzt Mischung, Temperament; Charakter.
sytá(j): sytúd preisen, loben *(sst.)*.
sytán: sytánd, sytád und *sytǽd* nehmen, empfangen, wegnehmen.
sytarǽ Stern.
sytǽm Druck, Misshandlung; *-didǽ* Druck gelitten habend; *-kár* Bedrücker; *-ræsidǽ* vom Druck heimgesucht.
sywśm s. *syjjśm*.

ꝫ

ꝫabýt feststehend, fest.
ꝫalýꝫ der, die, das Dritte.
ꝫæbát } Festigkeit.
ꝫæbǽt }
ꝫslꝫ Drittel.
ꝫæmǽn Preis, Werth.
ꝫæmín kostbar.
ꝫæná Lob, Preis.
ꝫæwáb Heil, ewiger Lohn.
ꝫśmmæ sodann, darauf.
ꝫsγúr arab. Plur. v. *ꝫæγr* Grenzplatz, Festung.
ꝫyjáb arab. Plur. von *ꝫævb* Kleid, Gewand.
ꝫyq ar. Imper.: vertraue!

ſ

ſadýq aufrichtig, wahrhaft.

ſaḩýb Herr, Besitzer; *-dyl* geistreich; *-færmán* Befehlshaber, Gebieter; *-hsnǽr* verdienstvoll; *-næʒǽr* (Herr des Blicks) einsichtsvoll, umsichtig; *-ræg* (Besitzer von Ader, Muskel) sehnig, muskulös; *-zæmzír* (Herr vom Schwert) Krieger; *-s 'lʒǽjz* (Herr des Heeres) Heerführer.

ſajýb treffend.

ſajyqǽ Blitzstrahl.

ſæbá Ostwind, Zephir.

ſæbr Geduld.

ſæd hundert.

ſædá Ruf, Schall, Echo.

ſædæmát arab, Plur. von *ſædæmǽ (t)* Stösse, Schläge.

ſædæqát arab. Plur. v. *ſædæqǽ* Almosen.

ſædr Brust; Ehrenplatz.

ſæfá Reinheit, Lauterkeit, Freundschaft.

ſæff Reihe, Schlachtreihe.

ſæffǽjn ar. Dual v. *ſæff:* beide Schlachtreihen.

ſæhíl Wiehern (Ross).

ſæḩíḩ wahr, recht, richtig, gewiss.

ſæḩrá Feld, Wüste.

ſæjd Jagd.

ſælabǽt Härte, Grausamkeit.

ſæláḩ Heil, Wohl.

ſælaḩyjǽt Tauglichkeit.

ſælǻt Gebet, Segen.

ſǽllà 'l̃láhs jæláӕjhy arab. Phrase: möge Gott Segen ergehen lassen über ihn.

ſærf s. *syrf*.

ſæríḩ klar, deutlich.

ſævt Stimme.

ſæwáb treffend, richtig.

ſuf Wolle, Wollkleid.
ſurǽt Gestalt, Bild, Gesicht; Art, Weise, Sachverhalt.
ſsbḫ Morgen.
ſsdáḫ Gackern (der Henne).
ſsḫbǽt Gesellschaft, Verkehr, Unterredung.
ſslæḫá arab. Plur. von *ſalýḫ* fromm.
ſydq Wahrheit, Aufrichtigkeit.
ſyfǽt Eigenschaft.
ſylǽ Geschenk.
ſynaȷǽt Kunst, Gewerbe.
ſyrf Anwendung.

ʑ

ʑaȷýr Dichter.
ʑa(j): ʑajýst geziemen.
ʑahrśχ Eigenname.
ʑad fröhlich, heiter.
ʑadmán fröhlich, freudig.
ʑagýrd Schüler, Jünger.
ʑah Schah; König; *-namǽ* Königsbuch; *-ʑadǽ* Königssohn.
ʑájæd vielleicht; s. *ʑa(j).*
ʑam Abend, Abendessen; Syrien, Damaskus.
ʑammǽ Spürkraft, Spürsinn, Geruchssinn.
ʑan (Pronominalsuffix): ihre, sie, jene (Plur.).
ʑanǽ Kamm; Schulter.
ʑánshs arab. Ausdruck: seine Würde *(ʑæm.).*
ʑaw Eigenname.
ʑaχ Zweig; Horn, Geweih.
ʑæb Nacht.
ʑæbáb Jugend.
ʑæbangáh Nachtzeit.
ʑæbíh ähnlich.
ʑæχaȷǽt Muth, Tapferkeit.
ʑædíd stark, heftig.
ʑæfæqǽt Mitleid, Wohlwollen.
ʑæfíȷ Fürsprecher.

'*zæháb (zyh.)* Polarlicht.
zæhadǽt Zeugniss.
zæhd Honig.
zæhíd Blutzeuge, Märtyrer.
zæhr Stadt; arab. Monat; *-i* einheimisch.
zæhryjár Monarch.
zæhwǽt Sinneslust.
zæhnǽ, zyhnǽ Garnisonscommandant, Stadtvogt, Vogt; *-jy zyndán* Vogt des Gefängnisses.
zæj (zæjı) Sache, Ding.
zæjχ alter Herr, Scheich, Prior, Aeltester.
zæjτán Satan.
zæk(k)ǽr Zucker.
zækk, zæk Zweifel.
zækl Gestalt.
zæmzir Schwert.
zæniȷ hässlich, abscheulich, schändlich.
zænidǽn v. √ *zynǽv.*
zæráb Trank, Wein.
zærajýf ar. Pl. v. *zærifǽ.*
zærȷǽñ arab. Ausdruck: nach dem Gesetze.
zærbǽt Trank, Getränk.
zæriȷǽt das heilige (Koran-) Gesetz.
zærif edel, vornehm; f. *-ǽ* Pl. *zærajýf* Edles, Treffliches.
zæriȟ Gesetzausleger.
zærík Genosse, Theilhaber.
zærm Schaam.
zærq Osten.
zærr Uebel.
zærτ Bedingung, Satzung.
zæft, zæst sechzig.
zæz sechs.
zæτrǽnȝ das Schachspiel, *-báz* Schachspieler.
zæv: zsd und *zud* gehen; werden.
zævhǽr Gatte.
zævkǽt Macht, Majestät.
zævq Sehnsucht, Drang.
zæχs Person, Individuum.
ziȷǽ Schiiten (relig. Gegenpartei d. Sunniten).

zir Milch; Löwe; *-χanǽ* Löwenhaus; Menagerie.

zirin süss.

ziwǽ Art und Weise; Grazie, Coqueterie.

zu(j): zsst waschen.

zur salzig, unfruchtbar; Verwirrung, Wirrsal.

zsȷáȷ (ar.Pl. *zyȷáȷ*) Sonnenstrahl.

zsȷærá arab. Plur. v. *zaȷýr* Dichter.

zsbán Hirte.

zsblí Eigenname.

zsɣaȷǽt Tapferkeit, Muth.

zsdǽn v. √ *zæv.*

zsγl Geschäft, Arbeit.

zshúr arab. Plur. v. *zæhr* Monat.

zskr Dank; *-anǽ* Dankeszoll.

zskúf: zskśft blühen.

zskufǽ Blüthe.

zskúh Majestät.

zsmá ihr.

zsmár: zsmśrd zählen.

zsnȷǽt Abscheulichkeit, Hässlichkeit.

zsrb Trinken, Getränk.

zsrúȷ das sich Anschicken, Einlassen, Beginnen.

zsrúτ arab. Plur. v. *zærτ* Bedingung, Verpflichtung, Obliegenheit.

zsstǽn Infinitiv v. *zu(j).*

zstśr Kameel.

zyȷr Gedicht, Poesie, Vers.

zyddǽt Stärke, Heftigkeit.

zyfaȷát(zæf.) Fürsprache.

zygǽrf Wunderwerk.

zygýft: zygyftid sich wundern.

zyȷár Zeichen, Abzeichen, Insignien, Bezeigung.

zykúf: zykúft spalten.

zykajǽt Klage.

zykár Jagd, Beute; *-gah* Jagdplatz.

zykǽm Bauch.

zykǽn: zykǽst brechen, zerbrechen.

zykufǽ s. *zskufǽ.*

zymali nördlich.
zynás: zynáχt kennen.
zynæv: zynúd auch *zynśft* und *zænid* hören, riechen.
zytáb Eile.
zytáb: zytáft eilen.

ʒ

ʒalǽ Thau.
ʒæng Rost.
ʒærf tief; *-í* Tiefe.
ʒyján grimmig.

t

ta bis, zu, damit, auf dass; Falte; Stück.
tab Glanz; Kraft, Widerstandskraft.
tab: tabíd und *taft* leuchten, glänzen.
tabǽ Platte, Bratrost.
tabút Bahre, Sarg.
tabýz Glanz, Strahl.
taγ Krone.
taγýr Kaufmann.
taftǽn v. √ *tab*.
tan: tanýst können, vermögen.
tar, *taŕik* finster; *-i* Finsterniss.
tariχ Chronik, Datum, Zeitrechnung.
taχtǽn v. √ *taz*.
taz: taχt laufen, rennen; jagen, treiben.
tazǽ frisch, neu; *-gi* Neuheit.
tazí arabisch; Jagdhund.
tazyjanǽ Peitsche, Geissel.
tææmmśl Nachdenken, Ueberlegung.
tæıdíb Bestrafung.
tæıʒír Einwirkung, Einfluss.
tæıχír Aufschiebung, Verzögerung.
tæȷálà erhaben ist er (Gott).

tæjæɀɀśb Verwunderung.
tæjæddí Feindseligkeit.
tæjællśq Abhängigkeit, Zusammenhang, Beziehung, Zuständigkeit.
tæjærrśɀ Opposition.
tæjæffśb Parteilichkeit, Eifer, Fanatismus.
tæjbír Auslegung, Deutung.
tæjɀíl Eile, Beeilung.
tæjlím Abrichtung, Lehrung.
tæjríf Beschreibung.
tæb Fieber.
tæbajśn Verschiedenheit, Unterschiedlichkeit.
tæbár, tæbr Axt.
tæbærrśk Beglückwünschung, Beglückwünschungsgeschenk.
tæbdíl Wechsel, Austausch, Veränderung, Verkleidung.
tæɀawśz Ueberschreitung.
tæɀrybá Erprobung, Prüfung, Erfahrung.
tædbír kluger Rath, Klugheit, Vorkehrung.
tædqíq Präcisirung.
tædríɀ gradweises Vorgehen; *bæ-* stufenweise.
tæfawśt Unterschied, Verschiedenheit.
tæfæђђśf Nachforschung.
tæfækkśr Nachdenken, Ueberlegung.
tæfæqqśd Erkundigung, Nachfrage.
tæffíl Detailirung.
tæftíz Nachforschung.
tæfwíɀ Uebertragung, Anvertrauung.
tæfɀíl Bevorzugung.
tæґajśr Verschiedenheit, Abweichung.
tæhí (tyhí) leer.
tæhlíl das Halleluja.
tæhlyká Gefahr, Verderben.

tæhnyjǽt Beglückwünschung.

tæhani ar. Pl. v. *tæhnyjǽt.*

tæḩyjjǽt Gruss, Segnung.

tæḩæmmśl Ertragung.

tæḩfíl Aneignung, Erwerbung, Eintreibung.

tæjs Bock, Schöps.

tækæbbśr Stolz, Selbstgefühl, Majestät.

tækæffśl Bürgschaft.

tækællśf Mühe; Ziererei, Umständlichkeit.

tækdír Trübung, Betrübung, Beleidigung.

tæklíf Belästigung; Antrag, Einladung.

tækrár Wiederholung.

tækʒíb das Lügenstrafen.

tælafí Ausgleichung, Begleichung, Abhilfe.

tæláf Verderben.

tælaqí Zusammenstoss.

tælæττśf gütiges Benehmen.

tælχ, -bár bitter.

tæmám vollständig, vollkommen.

tæmamǽt Vollständigkeit.

tæmazá Schau, Schauspiel.

tæmænná Bitte, Wunsch.

tæmbíh (*tænbíh*) Rüge, Zurechtweisung, ernste Lehre.

tæmjíz (u. *tæmiz*) Unterscheidung, Verstandesschärfe, Instinkt.

tæmʒíl Gleichniss.

tæn Körper, Leib; Person.

tænaśśl Fortpflanzung, Entstehung durch Fortpflanzung.

tæng eng, schmal.

tænhá allein, nur.

tænzíd Gezwitscher.

tæqæbbśl Annahme, Erhörung, Erflehung; Pl. *tæqæbbslát.*

tæqǽddæs arab. Phrase: heilig ist er.

tæqæddśm Vorzug, Vorrang; Fortschritt.

tæqællśb Wechselfall, Veränderung.

tæqærrśb Annäherung, Vertraulichkeit.

tæqdím Vorausschickung, Voranstellung, den Vortritt lassen, Vorstellung; Ueberreichung; Geschenk.

tæqdír Verfügung, Schicksal; Schätzung.

tæqrir Darstellung, Bestätigung, Bericht.

tæqsím Vertheilung.

tæqfír Verstoss, Verschulden, Vergehen.

tæqwít Unterhalt geben.

tæqwyját Kräftigung.

tærái: tæraiid schnitzen, scheeren.

tærænnśm Gesang, Klang.

tæræqqí Aufschwung,

tærbyját Erziehung, Heranbildung, Hebung.

tærχíħ Bevorzugung.

tærχsmǽ Uebersetzung.

tærγíb Aneiferung, Verleitung.

tærk Ablassung, Entlassung, Verlassung.

tærkíb Zusammensetzung.

tærs Furcht.

tærs: tærsíd fürchten.

tærsá Christ.

tærsán fürchtend.

tærsán: -íd schrecken.

tæsællśτ Einflussnahme, Beherrschung.

tæsbíħ Lobpreis, Gloria.

tæslím Uebergabe, Verabfolgung.

tæsχír Eroberung.

tæfadśf Zusammenstoss, Begegnung.

tæfærrśf Verfügung, Vollgewalt, Besitz.

tæfæwwśr Vorstellung.

tæfdíq Bekräftigung, Bestätigung.

tæfwít Laute von sich geben.

tæiæwwśq Sehnsucht.

tæzrifát Plur. von *tæzríf* Ehrenbezeugungen.

tæzríh Anatomie, Zergliederung.

tæzwíz Beunruhigung, Störung, Unpässlichkeit.

tæτbíq Uebereinstimmung, Anpassung.

tævbǽ Busse.

tævfíq Beistand, Erfolg.

tævsíf Beschreibung.

tæwalśd Erzeugung, Fortpflanzung.

tæwán: tæwanýst können, vermögen; *-gǽr* reich, vermöglich; *-gærtærín* Superl. der Vermöglichste.

tæwaríχ ar. Pl. v. *taríχ*.

tæwazśj Bescheidenheit, Herablassung.

tæwækkśl Vertrauen.

tæwællśd Geburt, das geboren werden.

tæwæqqśj Gewärtigung, Bitte.

tæwæqqśf Verzug, Aufenthalt.

tæwæsssτ Vermittlung, Mitwirkung.

tæχællśf das Zurückbleiben.

tæχællśs das Loskommen, Freiwerden; Aufrichtigkeit.

tæχlís Befreiung, Rettung.

tæχlíτ Mischung; Verwirrung, Veruntreuung, Unterschleif.

tæχt Thron.

tæzajśd Vermehrung.

tiγ Schwert, Waffe.

tir Pfeil; *-dán* Köcher.

tirǽ finster, trüb, dunkel; *-gí* Finsterniss.

tiz scharf, jäh; *-í* Schärfe; *-χýzm* jähzornig.

tu(j) Falte; innen.

tumán (tsmán) Ducaten.

tuzǽ Proviant, Mundvorrath.

ts du.

tsχχár arab. Plur. v. *taχýr* Kaufmann.
tsḫfǽ Geschenk.
tsnd jäh, scharf, barsch.
tsrk Türke, türkisch.
tsrkystán Land Turkestan.
tsrz sauer.
tswán s. *tæwán*.
tyhí (tæhí) leer.
tyznǽ durstig; *-gí* Durst.

τ

τaȷát arab. Plur. v. *τaȷǽt*,
τaȷǽt Gehorsam, Andacht.
τaȷýn Tadler, Schmäher.
τajyfǽ Schaar, Stamm, Nation, Secte, Zunft.
τalýȷ Geburtsstern.
τalýb verlangend.
τaqǽt Gewalt, Kraft, Widerstandskraft.
τæȷám Speise, Mahl.
τæȷn Uebelrede, Tadel, Schmähung.
τæbȷ Natur.
τæbæqǽ Schichte, Classe.
τæbiȷǽt Natur, Anlage; *-zynás* Naturkenner, Naturforscher.
τæbiȷí natürlich.
τæbíb Arzt.
τæharǽt Reinheit.
τæjj Zusammenfaltung, Aufrollung, Zurücklegung des Weges.
τæjr Vogel.
τæláb Begehr, Verlangen, Berufung.
τæláb: íd fordern, verlangen, begehren.
τæmáȷ Habsucht, Gewinnsucht.
τærawǽt Frische, Grüne.
τæráb Lust, Ergötzen.
τæráf Seite, Gegend.
τæríq Weg, Pfad, Art.
τæzt Waschbecken.
τævq Kette, Halsband.
τævr Art, Weise, Manier.
τæwíl lang, langgestreckt, vorgängig.

τul Länge, Dauer; *-aní* langwierig.
τur Berg Sinai.
τus Stadt Tus in Persien.
τuτí Papagei.
τsȷmǽ Speise, Nahrung, Futter, Köder.
τsfulyjjǽt Kindheit.
τsȷján Empörung, Aufstand.
τsjúr arab. Plur. v. *τæjr*.
τslúȷ Aufgang.
τsrfǽ sonderbar, merkwürdig (arab. Subst.).
τybaȷǽ Druckerkunst.
τyfl Kind.
τylá Gold.
τylýsm Talisman.

u

u(j) er, sie, es.
uft (sft): uftád fallen.
ulá die erste.
umíd (smíd) Hoffnung.
umidwár hoffnungsvoll.
ust = *u æst* er, sie, es ist.
ustád (sstád) Meister.
uτáq Zimmer, Gemach.

s

sft: sftád fallen.
slfǽt Vertraulichkeit, Zutraulichkeit.
sls ˈlælbáb arab. Phr.: die Einsichtigen, Klugen.
smæjjǽ Stifter der Omajjaden-Dynastie.
smærá arab. Plur. von *æmír* Fürst, General.
sm(m)íd Hoffnung; *-wár* hoffnungsvoll.
smúr arab. Plur. v. *æmr* Angelegenheit.
sstád Meister.
*ssts*χ*wán* Bein, Knochen.
sstswár fest, festvertrauend.
sztśr Kameel = *zstśr*.

W

wajýz Prediger.
waǯýb nothwendig, Pflicht.
wadí Thal.
wa -dyh: dad kundgeben.
wafýr zahlreich.
wahymǽ Furcht, Besorgniss, Einbildungskraft, Einbildung.
wamýq Eigenname.
waqýj liegend, vorliegend, thatsächlich, wirklich, Sachverhalt.
waqyjǽ Ereigniss, Vorfall; Traumgesicht.
waqýf kundig, verstehend.
warýꜩ Erbe.
wasytǽ Vermittlung, Grund, Folge, Behuf.
wafýl anlangend, zukommend, erreichend.
wawæjláh ach und weh!
wazýh klar, deutlich.
wæ (s) und.
wǽjædæ er hat versprochen (arab.).
wæjdǽ Versprechen.
wæjz Predigt.
wæbál Ungesundheit, Schaden, Strafe, Fluch.
wæǯh Gesicht; Art, Weise; Betrag, Summe; Raison, Grund.
wæfá Treue, Genüge.
wǽfà hat Treue gehalten.
wæfát Ableben, Tod.
wæfq Uebereinstimmung.
wæhm Phantasie, Besorgniss; *-nák* furchtbar.
wæhháb Spender (Gott).
wæhdǽt Einheit.
wæhzǽt Wildheit.
wæhzí wild, ungezähmt.
wæj er, sie, es.
wǽli aber, jedoch.
wælí Freund; *-nyjmǽt* Gnadenwalter, angestammter Herr.
wælíkyn aber, jedoch.

wá 'llah bei Gott.
wæqf fromme Stiftung.
wæqt Zeit.
wær (wægér) und wenn.
wæræját ar. Pl. v. *wærjǽ* Furchtsamkeit, Scrupel.
wærz: wærzíd verrichten, üben, sich anstrengen.
wæsǽt Mitte.
wæsíj weit, ausgedehnt.
wæsilǽ(t) Mittel.
wæfajá ar. Pl. v. *wæfyjjǽt.*
wæff Beschreibung, Anpreisung.
wæfí Vormund.
wæfyjjǽt letzter Wille, Testament, Vermächtniss, Auftrag.
wætǽn Heimath, Vaterland.
wæzarǽt (wyz.) Ministeramt, Wesirat.
wæzír Minister.
wæzn Gewicht, Silbenmass.
wæzajýf ar. Pl. v. *wæzifǽ* Obliegenheit, Amt.
wsýúd Existenz; *ba w.* trotz, wegen.
wślydæ wurde geboren.
wsqúj Vorfall, Eintreffen, Ereigniss.
wsrúd Eintreffen.
wszærá ar. Pl. v. *wæzír.*
wyýdán das Finden.
wylajǽt Land, Provinz; ar. Pl. *wylaját.*

ƛ

χadým Diener.
χajýf fürchtend.
χak Erde, Staub.
χakystár Asche.
χal Schönheitsmaal.
χalǽ (mütterl.) Tante.
χalí leer, frei.
χalýd Eigenname.
χalýf rein.
χamúz schweigend, still.
χan Herberge, Gasthaus.

χanǽ Haus; *-gí* häuslich (zum Hause gehörig).

χanqáh Kloster.

χaqán Titel der Herrscher von China etc.

χar Dorn.

χastǽn v. √ *χiz.*

χaff eigenthümlich, echt; *-s jamm* Vornehm und Gering.

χaffǽ (tǽn) insbesondere.

χaffægí zum Hofe gehörig, Höfling.

χaffyjjǽt Eigenthümlichkeit, Besonderheit.

χazák Gestrüppe.

χatým Siegelring.

χaτýr Gemüth, Sinn, *-mszæwwǽz* unruhigen Gemüths, besorgt.

χæbǽr Nachricht, Kunde; *-dár* Kundehabend, benachrichtigt.

χæbíz niedrig, gemein.

χæγalǽt Scham, Beschämung.

χæγýl beschämt.

χædǽm Dienerschaft.

χæjál Phantasiegebilde, Einbildung, Traumbild, Bild.

χǽjli viel, sehr.

χæjr gut; frommes Werk.

χæjrát arab. Plur. v. *χæjr* fromme Werke.

χælá Leere, Leerheit, Einsamkeit, das Freie.

χælajýq arab. Plur. von *χæliqǽ* Geschöpfe.

χæláſ Befreiung, Erlösung.

χælǽl Defect, Mangel, Schaden, Eintrag.

χælifǽ Chalife.

χælq Volk, Leute.

χælwǽt Ort der Zurückgezogenheit, engster Privatkreis; Cabinet.

χæm krumm.

χænd: χændíd lachen.

χær Esel.

χær: χæríd kaufen.

χæráb Verwüstung; öde, verwüstet, zerstört.

χæráγ Tribut; *-gszár* tributpflichtig.

χæráz: χærazíd kratzen.

χærbszǽ Melone.

χærγ Ausgabe, Auslage.

χærwár Eselslast, Last.

χæsís niedrig, gemein.

χæspúz mit Gestrüpp bedeckt; Gestrüppe, Reisig.

χæssǽt (χys.) Gemeinheit.

χæstǽ müde, leidend, krank.

χæfm Feind, Gegner.

χætm Schluss, Ende.

χæτá Vergehen, Verbrechen.

χæτǽr Gefahr; *-nák* gefahrdrohend.

χæτír bedeutend, beträchtlich.

χæττ Schrift, Schriftzug.

χævf Furcht, Angst; *-nák* von Furcht erfüllt.

χæwáff die Edlen, Vertrauten; Eigenthümlichkeiten (Pl.v. *χaffǽ*).

χæzajýn ar. Pl. v. *χæzinǽ*.

χæzán Herbst.

χæzinǽ Schatzkammer; *-jy bǽjts 'lmál* arab. Ausdruck: Aerar, Fiscus, Schatzhaus.

χirǽ verblüfft.

χiz: χast sich erheben, aufstehen.

χub schön, gut; *-rúj* von schönem Gesicht.

χu (j) Naturell, Temperament, Laune.

χun Blut; *-bæhá* Blutpreis; *-ríz* Blutvergiesser; *-rizí* das Blutvergiessen.

χuní blutig; Mörder.

χuzǽ Aehre.

χsγæstǽ glücklich, günstig.

χsdá (j) Gott; *-jygán*, *χsdawǽnd*, *-wænd-*

gær Herr, Herrscher, Gott.

χsdájy rast der gerechte Gott.

χsddám ar. Pl. v. *χadým.*

χsft v. *χvab; χsftæ* schlafend; *χsftíd* schlafen.

χsftæn v. √ *χvab.*

χslafæ Auszug, Quintessenz.

χslæfá ar. Pl. v. *χælifæ.*

χsld Ewigkeit; Paradies.

χslqæt Schöpfung; u. *χslq* Anlagen, Charakter.

χsm Krug; *-χanæ* (Krughaus) Keller.

χsnšk kühl.

χsrd, χsrdæ klein.

χsrdæbín das Kleinste sehend, umsichtig.

χsrræm froh, freudig.

χsrτúm Rüssel.

χsrúz Geschrei, Lärm.

χssræv Kosroes, Monarch.

χsfúfæñ (fa) ar. Adverb.: insbesondere.

χszk trocken, dürr.

χvab Schlaf, Traum.

χvab √ zu *χvabíd* und *χsft* schlafen.

χvaγæ Herr, gnädiger Herr, Meister.

χvah: χvast wollen, wünschen, begehren.

χvahær Schwester; *-zadæ* Schwesterkind.

χvan: χvand lesen, rufen, singen.

χvan Tisch, Tischtuch.

χvar verachtet, elend.

χvastæn v. √ *χvah.*

χvæd selbst; sich.

χvær Sonne.

χvær: χværd essen, trinken.

χværák Speise, Nahrung.

χværasán Provinz Chorasan in Persien.

χværzíd Sonne.

χvæz angenehm, schön; *-dýl* frohen Herzens;

-*ḥál* froher Laune; -*gswár* von gutem Geschmack; -*ræng* von schöner Farbe; -*tærkíb* von schönem Gliederbau; -*ʒæbj* von angenehmer Natur, gutgelaunt; -*χúj* von angenehmem Temperamente.

χvæznúd zufrieden.

χviz Verwandter; selbst.

χviztæn selbst.

χydmǽt Dienst.

χydmætgár Diener.

χyffǽt Leichtigkeit, Leichtfertigkeit.

χyjanǽt Verrath, Veruntreuung, Unterschleif.

χyláf entgegen, zuwider.

χylafǽt Chalifat.

χylḥǽt Ehrenkleid.

χylqǽt Schöpfung; äussere Gestalt.

χyng weissgrau; Schimmel (Pferd).

χyrám: *χyramíd* einherschreiten.

χyrǽd Klugheit, Verstand; -*mǽnd* klug.

χyrmǽn Ernte; Garbe.

χyrqǽ Lumpen; Kutte.

χyzm Zorn; -*gín*, -*nák* zornentbrannt, zornig.

χyʒáb Anrede.

χyʒʒǽ Bezirk.

χyzanǽ Schatzkammer.

χyʒr der Prophet Elias.

y

yʒʒáb Verwunderung.

yʒlám Bekanntgabe, Benachrichtigung.

yʒtymád Vertrauen.

yʒtyqád Meinung, Ueberzeugung.

yʒtyráf Bekenntniss, Geständniss.

ybn Sohn.

ybrahím Abraham.

ybtydá Anfang, Beginn.

yɣazǽt Erlaubniss; Verabschiedung.
yɣtymáɉ Versammlung.
yɣtynáb Enthaltung.
ydbár Rückgang, Unglück.
ydrár Pension.
yfadǽ Benachrichtigung, Belehrung.
yflás Armuth, Bankerott.
yflaτún Platon.
yftyrá Verleumdung.
yrráq Untertauchung; Uebertreibung.
yhanǽt Geringschätzung, Beleidigung.
yhtymám Streben, Eifer.
yḩsán Wohlthätigkeit.
yḩfá Zusammenzählung.
yḩtyjáɣ Nothwendigkeit, Bedürfniss.
yḩtyjáτ, *yḩtyráz* Vorsicht.
yḩʒár das Herbeiholen, Herschaffen.
yksír Elixir.
ylahí göttlich.
ýlla sonst, wo nicht,
yltyɣá Zufluchtnahme.
yltyfát Rücksicht, Berücksichtigung, Gnade.
yltymás Bitte.
ymám geistlicher Führer, Vorbeter; Titel der Chalifen.
ymamǽt Würde des Imâm; geistliche Exhortation.
ympæraτurí kaiserlich.
ymrúz heute.
ymsák Enthaltung, Beginn des Fastens.
ymsál heuer.
ymʒǽb heute Nachts.
ymtydád Ausdehnung, Erstreckung, Dauer.
ymtyḩán Prüfung, Erprobung.
ymtynáɉ Hinderung, Weigerung.
ynɉám Gnade, Geschenk, Belohnung.
ynfyɉál Verlegenheit, Beschämung.

yngyrizí englisch.
ynkár Leugnung.
ýnna (ýnnæhs) (arab.) wahrlich wir (er, es).
ynqyʐáȷ abgeschnitten sein, Unterbrechung, Abschluss.
ynsán Mensch.
ynfáf Billigkeit, Gerechtigkeit.
yntyfáȷ Nutzniessung.
yntyhá Ende.
yntyqál Wechsel, Uebergang; Umzug.
yntyqám Rache.
yntyχáb Auswahl, Wahl.
yntyʒám Ordnung, Gesetzlichkeit, Verwaltung.
yntyʒár Erwartung, Gewärtigung.
ynʐybáȷ das gedruckt werden.
yqamǽt Aufenthalt.
yqbál Glück.
yqlím Zone, Welttheil, Region, Provinz.
yqrár Geständniss.
yqtydá Nacheiferung, Befolgung.
yradǽ Wille, Vorsatz.
yrtyfáȷ Höhe.
yskát Dämpfung, Stillung.
yskændǽr Alexander.
yslám Islam.
ysm Name.
ysmaȷíl Eigenname.
ysráf Verschwendung.
ystifá Erfüllung.
ystilá Ueberwältigung, Sieg; Besitzergreifung, Occupation.
ystyȷanǽt Bitte um Hilfe.
ystyȷdád Bereitschaft, Befähigung.
ystyfsár Befragung.
ystyhkám Befestigung.
ystyhqáq Anspruch, Würdigkeit.
ystymáȷ Anhörung.
ystymdád Bitte um Hilfe.
ystyqamǽt Bestand, Gradheit, Redlichkeit.

ystyqbál Einholung, Empfangsfeier; Zukunft.

ystyqlál Unabhängigkeit, unbeschränkte Gewalt.

ystyqrár Feststellung.

ystyraḩát Ruhe, Musse.

ystyrdád Rückstellung, Zurückgabe, Rückforderung.

ystyfwáb Billigung.

ystyτaȷǽt Kraft, Vermögen.

yƨná -ȷæƨæri der zwölf Imame annimmt.

yfabǽt treffendes Urtheil.

yfτynáȷ Veranstaltung; Kunstübung; Gunst.

yƨarǽt Wink, Weisung.

yƨtyγál Beschäftigung.

yƨkál Schwierigkeit.

yƨtyhá Esslust.

ytmám Beendigung.

yttyfáq Zufall; Vereinbarung; *-ǽñ* zufällig.

yttyfáf Beeigenschaftigung, Qualificirung.

yτaȷǽt Gehorsam.

yτfá Stillung, Dämpfung.

yχráƺ Ausgabe, Kosten.

yχtyláf Verschiedenheit, Abweichung, Unterschiedlichkeit.

yχtyráȷ Erfindung.

yχtyfár Abkürzung.

yχtyfáf näheres Vertrauen, Gunst.

ýƺa arab. Partikel: wenn.

Z

za(j): zad und *zajíd* gebären, geboren werden.

zanú Knie.

zarí Weinen, Wehklagen.

zæbán Zunge, Sprache; *-awæri* Rede.

zæbún schwach, hinfällig, Sklave.

zæƺr Schelte, Härte.

zædǽn v. √ *zæn*.

zæfír Geschrei des Esels.

zæhr Gift.

zæhráb Giftwasser, Thränen, Leidenskelch.

zæḫmát Mühsal, Belästigung.

zæjd Eigenname.

zællát Fehltritt.

zælzælá Erdbeben.

zæmán Zeit.

zæmbúr (zænbúr) Biene.

zæmín Erde, Land.

zæmystán Winter.

zæn Frau.

zæn : zæd schlagen.

zænadyqá arab. Plur. von *zændíq*.

zænʒír Kette.

zændíq Ketzer.

zængí Neger; Zigeuner.

zær(r) Gold; *-in* golden.

zærd gelb, blass.

zærdrú von gelber Gesichtsfarbe.

zævráq Kahn, Nachen.

zæχm Wunde, Schlag.

zi : zist leben.

zib Zier, Schmuck, Schönheit.

zin Sattel.

zinát Schmuck.

zinhár gib acht! Obacht!

zir unter, unterhalb.

zirá weil.

zirák klug, findig.

zirdást unterthan, untergeben.

ziwár Schmuck, Zierde.

zud schnell, rasch, bald.

zudí Schnelligkeit, Raschheit, Bälde.

zur Kraft, Gewalt.

zšbdá(t) Auswahl, Crême.

zšhd Enthaltsamkeit, Frömmigkeit.

zšlf Locke.

zy von, aus (= *æz*).

zyır Gebrüll (*zæır*).

zýhi ach! oh! wie schön!

zyjád mehr; zu viel, sehr viel.

zyján Schaden; *-didá* der Schaden gehabt hat.

zyjarǽt Besuch; Wallfahrt, Pilgerfahrt.
zyndán Kerker, Gefängniss; *-y qazí* Civilarrest, Criminalhaft, Schuldenarrest.
zyndǽ lebend.
zyndægani } Leben.
zyndægí }
zynhár s. *zinhár*.
zyrajǽt Landbau.
zyẓt hässlich; *-í* Hässlichkeit.

ʒ

ʒálykæ arab. Pronomen: jenes, dieses.
ʒat Wesen, Person.
ʒæqǽn Kinn, Kinnbart.
ʒæχíræzí Proviantmeister, Handlanger.
ʒu Besitzer, Herr; *ʒs ˈlnún* Eigenname; *ʒs ˈlqærnǽjn* Herr der beiden Hörner (der beiden Zeitalter), der Zweigehörnte = Alexander der Grosse.
ʒsbáb Mücke.
ʒsll Schmach, Niedrigkeit.
ʒsrryjjǽ Nachkommenschaft, Generation.
ʒyhn Verstand, Einsicht.
ʒykr Erwähnung.
ʒýkrshs arab. Phr.: seine Erwähnung (s. Name).
ʒyllǽt s. *ʒsll*.

ʒ

ʒæjif schwach; *-s ˈlʒsʒʒǽ* schwach von Körper.
ʒajýj verloren, verkümmert, verdorben.
ʒamýn Bürge.
ʒæmír Gemüth, Herz.
ʒærǽr Schade, Nachtheil.
ʒærráb Münzenpräger.
ʒærb Schlag.
ʒærúr nothwendig; *-ǽt* Nothwendigkeit.

ƶsȷæfá Plur. von *ƶæȷíf*.
ƶymn Inhalt.

ʒ

ʒahýr ersichtlich; *-æ̃ñ* arab. Adverbialform: sichtlich.
ʒalým Tyrann, Bedrücker; verletzend, abstossend.
ʒænn Meinung Ansicht.
ʒæríf zierlich; witzig.
ʒærifǽ Pl. *zærajýf* Witzwort, Scherz.
ʒslm Druck, Tyrannei.
ʒslmǽt Finsterniss.

